OLYMPUS®

CÂMARA DIGITAL

TG-630

Manual de Instruções

- Obrigado por ter adquirido uma câmara digital Olympus. Antes de utilizar a sua nova câmara, leia atentamente este manual de modo a usufruir de um excelente desempenho da sua câmara e de uma duração prolongada. Mantenha este manual num local seguro para futura referência.
- Recomendamos que, antes de tirar fotografias importantes, faça alguns disparos de modo a familiarizar-se com a sua câmara.
- Com o objetivo de melhorar continuamente os produtos, a Olympus reserva-se o direito de atualizar ou modificar a informação contida neste manual.

Verificar o conteúdo da embalagem

Câmara digital

Correia

Bateria de iões de lítio (LI-50B)

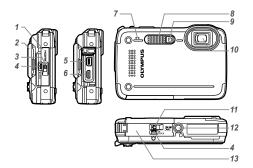
ou

Adaptador USB-CA (F-2AC)

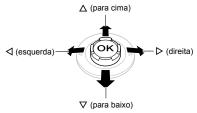
Cabo USB (CB-USB8)

CD-ROM de configuração OLYMPUS

Outros acessórios não apresentados: Certificado de garantia
O conteúdo pode variar consoante o local de aquisição.

Nomes das Partes

1 Tampa do conector
2 Orifício da correia
3 Fecho da tampa do conector
4 Travão de bloqueio
5 Conector múltiplo
6 Micro conector HDMI
7 Microfone
8 Flash
9 Luz do temporizador/Iluminador LED/Iluminador AF
10 Objetiva
11 Fecho da tampa da bateria/cartão
12 Rosca para tripé
13 Tampa da bateria/cartão

1 Indicador luminoso
2 Altifalante
3 Botão **ON/OFF**
4 Ecrã
5 Botão disparador
6 Regulador de zoom
7 Botão ◉ (gravar filmes)
8 Botão ▶ (alternar entre o disparo e a reprodução)
9 Botão **MENU**
10 Botão (iluminador LED)
11 Joystick
INFO (alterar a visualização de informações)
🗑 (apagar)
Botão (OK) (OK)
(⚡ (flash) ▷)
(temporizador auto) ▽)

Joystick

Prima o joystick para cima/baixo/esquerda/direita para efetuar operações.

Os símbolos △▽◁▷ fornecem instruções para premir o joystick para cima/baixo/esquerda/direita.

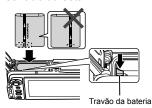
Colocar a correia da câmara

Prenda bem a correia para que não fique solta.

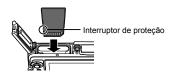
Inserir e retirar a bateria e o cartão (disponível comercialmente)

1 Siga os passos ①, ② e ③ para abrir a tampa do compartimento da bateria/cartão.

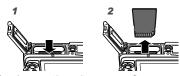
Desligue a câmara antes de abrir a tampa do da bateria/cartão.

2 Introduza a bateria, fazendo o travão da mesma deslizar no sentido da seta.

Introduza a bateria conforme ilustrado, com a marca ⊕ virada na direção do travão da bateria.
A presença de danos na parte exterior da bateria (riscos, etc.) pode produzir calor ou uma explosão.

Faça deslizar o travão da bateria no sentido da seta para desbloquear e, em seguida, remova a bateria.

3 Insira o cartão a direito até encaixar.

Utilizar sempre um cartão SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi/FlashAir (com função LAN sem fios) com esta câmara. Não introduza outros tipos de cartões de memória. “Utilizar o cartão” (P. 71)

- Não toque diretamente nas partes metálicas do cartão.

Para remover o cartão

Pressione o cartão e solte-o para que fique ligeiramente de fora e, em seguida, remova-o.

4 Execute os Passos ① e ② para fechar a tampa da bateria/cartão.

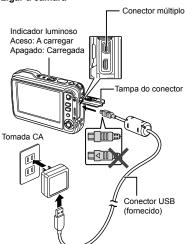
Quando utilizar a câmara, certifique-se de que fecha e tranca a tampa do compartimento da bateria/cartão.

Carregar a bateria

Ligue o cabo USB e o adaptador USB-CA à câmara e carregue a bateria.

Para carregar a bateria no estrangeiro, consultar “Utilizar o seu carregador e adaptador USB-CA no estrangeiro” (P. 71).

- A bateria não se encontra totalmente carregada no momento da compra. Antes de a utilizar, certifique-se de que carrega a bateria até o indicador luminoso apagar (durante cerca de 3 horas).

Ligar a câmara

Quando substituir a bateria

Substitua a bateria quando a mensagem de erro mostrada abaixo aparecer.

- Nunca utilize qualquer outro cabo que não o fornecido ou um cabo USB indicado pela Olympus. Se o fizer, poderá provocar fumo ou queimar.
- O adaptador USB-CA F-2AC incluído (doravante designado por adaptador USB-CA) varia consoante a região onde adquiriu a câmara. Se recebeu um adaptador USB-CA de ligação direta, ligue-o diretamente a uma tomada CA.
- O adaptador USB-CA incluído foi concebido para ser utilizado para fins de carregamento e reprodução. Não tire fotografias enquanto o adaptador USB-CA estiver ligado à câmara.
- Depois de terminar o carregamento ou a reprodução, desligue a ficha do adaptador USB-CA da tomada elétrica.
- Para obter informações sobre a bateria, consulte o tópico “Precauções de manuseamento da bateria” (P. 80). Para obter informações sobre o adaptador USB-CA, consulte o tópico “Adaptador USB-CA” (P. 81).

- Se o indicador luminoso não se acender, tal pode indicar que o adaptador USB-CA não está ligado à câmara corretamente ou que a bateria, a câmara ou o adaptador USB-CA estão danificados.
- É possível carregar a bateria enquanto a câmara estiver ligada a um computador. O tempo de carregamento varia consoante o desempenho do computador. (Em alguns casos, poderá demorar cerca de 10 horas.)

Ligar a câmara e fazer as definições iniciais

Quando ligar a câmara pela primeira vez, aparecerá um ecrã que lhe permitirá definir o idioma para os menus e mensagens apresentados no ecrã, bem como a data e a hora.
Para alterar a data e a hora selecionadas, consultar “Definir a data e a hora ɣ [⊖]” (P. 46).

1 Prima o botão ON/OFF para ligar a câmara, premir o joystick para △▽◁▷ para selecionar o idioma e premir o botão ⓞⓚ.

2 Prima o joystick para △▽ para selecionar o ano de [A].

Ecrã de definição de data e hora

3 Prima o joystick para ▷ para guardar a definição de [A].

4 Tal como nos Passos 2 e 3, prima o joystick para △▽◁▷ para definir [M] (mês), [D] (dia), [Hora] (horas e minutos) e [A/M/D] (ordem da data), e a seguir, prima o botão ⓞⓚ.

Para definir a data e hora com precisão, prima o botão ⓞⓚ quando o indicador horário marcar os 00 segundos.

5 Prima o joystick para ◁▷ para selecionar o fuso horário, e a seguir, prima o botão ⓞⓚ.

- Utilize △▽ para ativar ou desativar a hora de verão ([Verão]).

Aprender como utilizar a câmara

- Prima o botão **ON/OFF** para ligar a câmara e entrar no modo de standby. (Prima o botão **ON/OFF** novamente para desligar a câmara.)
  - Selecione o modo de disparo e, em seguida, prima o botão disparador para tirar uma fotografia.
  - Para gravar um vídeo, prima o botão ◉.
  - Defina as funções de disparo utilizando o menu de funções ou o menu de configuração.
- Para ver imagens, prima o botão ▶ para mudar para o modo de reprodução.
  - Para voltar ao modo de standby, prima o botão ▶ novamente, ou prima o botão disparador até meio e, em seguida, liberte-o.
- Prima sem soltar o botão ▶ enquanto a câmara estiver desligada para iniciar a câmara no modo de reprodução.
  - Neste caso, premir o botão ▶ novamente colocará a câmara no modo de standby.

Fotografar

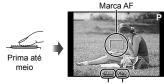
1 **Prima o botão ON/OFF para ligar a câmara.**

2 **Selecione o modo de disparo. (P. 13)**

3 **Segure a câmara e componha a fotografia.**

Quando segurar a câmara, tome cuidado para não cobrir o flash, microfone ou outras partes importantes com os dedos, etc.

Deve ter cuidado para que a janela do flash não fique exposta a dedadas ou sujidade.

4 Prima o botão obturador até meio para focar o assunto da fotografia.

- A câmara não conseguiu focar se a marca AF piscar a vermelho. Tente focar novamente.

5 Para tirar a fotografia, prima suavemente o botão disparador até ao fim, tendo o cuidado de não agitar a câmara.

Utilizar o zoom

Se premir o regulador de zoom ajusta a distância de gravação.

Tamanho da imagem	Barra de zoom
12M	W T Zoom ótico Zoom Super Resol.*1
Outros	W T ST *2

*1 Acerca do zoom com Super-resolução, consultar [Zoom Super Resol.] (p. 34).
*2 Devido ao aumento do processamento da contagem de píxeis, a qualidade da imagem não se deteriorará. A proporção de ampliação muda dependendo a definição do tamanho da imagem.

Utilizar o flash

As funções do flash podem ser selecionadas de forma a corresponderem às condições de disparo.

1 Prima ▷.

2 Utilize ◁▷ para selecionar a opção de definição e prima o botão ⓞ para definir.

Opção	Descrição
Flash Auto	O flash dispara automaticamente em situações de pouca luz e de contraluz.
Olhos Verm.	São emitidas luzes antes do flash para reduzir a ocorrência do efeito de olhos vermelhos nas suas fotografias.
Fill In	O flash dispara independentemente da luz disponível.
Flash Desl.	O flash não dispara.
LED On	O LED acende quando se tira uma fotografia. Isto é eficaz para tirar fotografias em grandes planos.

Utilizar o temporizador

Depois de premir o botão disparador até ao fim, a fotografia é tirada após um pequeno intervalo.

1 Prima ▽.

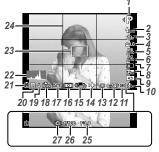
2 Utilize ◁▷ para seleccionar a opção de defi nição e prima o botão ⓞ para defi nir.

Opção	Descrição
Desl.	O temporizador é desativado.
12 segundos	A luz do temporizador acende durante aproximadamente 10 segundos, pisca durante aproximadamente 2 segundos e, em seguida, a fotografia é tirada.
2 segundos	A luz do temporizador pisca durante cerca de 2 segundos e, em seguida, a fotografia é tirada.
Disparo automático[*1]	Quando o seu animal de estimação (gato ou cão) vira a cabeça para a câmara, o rosto é reconhecido e a fotografia tirada automaticamente.

[*1] [Disparo automático] só é apresentada quando o modo SCN está definido como [ ] ou [ ].

Para cancelar o temporizador depois de iniciado

Prima o botão **MENU**.

Apresentações no ecrã de disparo

Quando o botão disparador é premido até meio

Ler um histograma

Se o pico preencher demasiado o enquadramento, a imagem será exibida quase toda branca.

Se o pico preencher demasiado o enquadramento, a imagem será exibida quase toda preta.

A secção verde mostra a distribuição de luminosidade no centro do ecrã.

Alterar as visualizações

As visualizações mudam na ordem de Normal → Detalhado → Sem informações, cada vez que △ (**INFO**) é premido.

Nº	Nome	Normal	Detalhado	Sem informações
1	Modo de disparo	✓	✓	–
2	Flash	✓	✓	–
3	Temporizador	✓	✓	✓
4	Compensação da exposição	✓	✓	–
5	Balanço de brancos	✓	✓	–
6	ISO	✓	✓	–
7	Modo de ativação	✓	✓	–
8	Tamanho da imagem (fotografias)	✓	✓	–
9	Aspeto	✓	✓	–
10	Gravação com som/ Redução de Ruído do Vento	✓	✓	–
11	Tamanho da imagem (vídeos)	✓	✓	–
12	Tempo de gravação restante	✓	✓	–
13	Ícone de gravação de vídeo	✓	✓	–
14	Fuso horário	–	✓	–
15	Estabilização de imagem	–	✓	–
16	Medição	–	✓	–
17	Data da gravação	✓	✓	–
18	Compressão	✓	✓	–
19	Número de imagens armazenáveis	✓	✓	–
20	Memória em uso	✓	✓	–
21	Indicador da carga da bateria	✓	✓	–
22	Histograma	–	✓	–
23	Marca AF	✓	✓	✓
24	Guia de grelha	–	✓	–
25	Valor do diafragma	✓	✓	✓
26	Velocidade do obturador	✓	✓	✓
27	Aviso de movimento da câmara	✓	✓	✓

Selecionar o modo de disparo

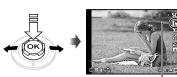
As predefinições da função são assinaladas com ▒.

Modo de disparo	Submodo
P (modo P)	–
iAUTO (modo iAUTO)	–
BEAUTY (modo BEAUTY)	Recomendado/Definição 1/Definição 2/Definição 3
(modo Super Macro)	–
SCN (modo SCN)	Retrato/ Paisagem/ Luz Estelar Portátil/ Cena Not/ Noite+Retrato/ Desporto/ Interiores/ Auto-Retrato/ Pôr do sol/ Fogo de artifício/ Culinária/ Documentos/ Praia E Neve/ Instantâneo/ Modo Animal - Gato/ Modo Animal - Cão/ HDR Luz Posterior
MAGIC (modo MAGIC)	Arte Pop/Câmara Pinhole/Olho-De-Peixe/Foco Suave/Punk/Brilho/Aguarela/Reflexo/Miniatura/Fragmentado/Dramático
(Modo de panorama)	Auto/Manual/ PC

- "Lista das definições disponíveis em cada modo de disparo" (P. 66), "Lista das definições SCN" (P. 67), "Lista das definições MAGIC" (P. 69)
- Em determinados modos de disparo, a câmara pode demorar alguns momentos a processar a imagem depois de tirar uma fotografia.

1 Prima o joystick para ◁ no ecrã do modo em espera para selecionar o modo de disparo.

Para selecionar os submodos BEAUTY, SCN, MAGIC e ⋈, prima primeiro o joystick para ▽ para ver os submodos, e depois, prima o joystick para ◁▷ para selecionar o submodo e prima o botão ⓞ.

Para selecionar um submodo

Ícone que indica o submodo que está definido

Aprender sobre os modo de disparo

P (modo P)

A câmara selecionará o valor do diafragma e a velocidade do obturador apropriados para o assunto. Também é possível alterar várias definições de disparo, como a compensação da exposição, etc., conforme necessário.

iAUTO (modo iAUTO)

A câmara irá selecionar automaticamente o melhor modo de disparo para a cena. É a câmara que decide as condições de disparo, não sendo possível alterar as definições, exceto algumas funções.

BEAUTY (modo BEAUTY)

Pode fotografar com efeitos Corrigir Beleza.

1 Aponte a câmara ao assunto. Verifique a moldura que aparece à volta da face detetada pela câmara e depois prima o botão disparador para tirar a fotografia.

2 Para guardar a imagem, selecione [OK] no ecrã de revisão e, em seguida, prima o botão ⊛. Para retocar mais a imagem, selecione [Corrigir Beleza].

Corrigir Beleza

① Utilize △▽◁▷ para selecionar um item de retoque e, em seguida, prima o botão ⊛.

② Verifique os efeitos retocados no ecrã de revisão e, em seguida, prima o botão ⊛ para iniciar o processo de retoque e guardar.

- As definições para Corrigir Beleza podem ser registadas.
- Dependendo da fotografia, a edição pode não ser efetiva.

(modo Super Macro)

É possível captar imagens a uma distância mínima de 3cm do assunto.

- Pode premir o botão ⊛ para fixar a distância de focagem (bloqueio AF). Prima novamente ⊛ para cancelar o bloqueio AF.

SCN (modo SCN)

Pode fotografar com o melhor modo para o assunto e cena de disparo. As melhores definições de disparo para várias cenas são pré-programadas como submodos. Repare que as funções podem ser limitadas em alguns modos.

Consulte as descrições apresentadas no ecrã de seleção de submodo e selecione o submodo pretendido.

Para tirar fotografias subaquáticas

O submodo [Instantâneo] é recomendado para tirar fotografias subaquáticas.

Para bloquear a distância de focagem em fotografifi as subaquáticas (Bloqueio AF)

No submodo [Instantâneo], pode premir o botão Ⓞ par fixar a distância de focagem (bloqueio AF).

Prima novamente Ⓞ para cancelar o bloqueio AF.

MAGIC (modo MAGIC)

Pode fotografar com efeitos especiais.

Consulte as imagens de amostra apresentadas no ecrã de seleção de submodo e selecione o submodo pretendido.

As melhores definições de disparo para cada efeito são pré-programadas e, portanto, as definições de algumas funções não podem ser alteradas.

- Repare que alguns efeitos podem não ser aplicados em vídeos.

⌖ (Modo de panorama)

Pode fotografar e combinar várias imagens para criar uma imagem com um ângulo de visualização amplo (imagem panorâmica).

Submenu	Aplicação
Auto	As imagens panorâmicas são combinadas automaticamente deslocando a câmara na direção do disparo.
Manual	São tiradas três fotografias e combinadas pela câmara. O utilizador compõe a fotografia utilizando o delimitador de enquadramento guia e liberta manualmente o disparador.
PC	Fotografias tiradas e combinadas numa imagem panorâmica utilizando o software para PC.

- Movimentar a câmara como se a estivesse a rodar em torno de um eixo vertical, através do centro da lente para captar imagens panorâmicas de melhor qualidade.

Tirar fotografias com o modo [Auto]

① Prima o botão disparador para tirar a primeira fotografia.

② Desloque ligeiramente a câmara na direção do segundo enquadramento.

Ecrã ao combinar duas imagens da esquerda para a direita

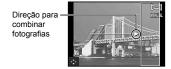
③ Movimente a câmara lentamente para que o ponteiro e a marca de alvo se sobreponham. A câmara liberta automaticamente o obturador quando o ponteiro e o alvo se sobrepõem.

- Para combinar apenas duas imagens, prima o botão ⊛.

④ Repita o passo ③ para captar uma terceira imagem. A câmara combina automaticamente as imagens numa única imagem panorâmica.

- Para cancelar a função de fotografia panorâmica, prima o botão **MENU**.
- Se o obturador não for libertado automaticamente, experimente [Manual] ou [PC].
- Movimente a câmara para que esta rode horizontalmente em torno do centro da lente para captar melhores imagens panorâmicas.

Tirar fotografias com o modo [Manual]

① Utilize △▽◁▷ para especificar qual a extremidade a que a fotografia seguinte deverá estar ligada.

② Prima o botão disparador para tirar a primeira fotografia.

③ Componha a próxima fotografia de forma que a extremidade da primeira fotografia ligeiramente descolorada apresentada no ecrã se sobreponha com o assunto da segunda fotografia e, em seguida, prima o botão disparador.

- Para combinar apenas duas fotografias, prima o botão ⊛.

④ Repita o passo ③ para tirar uma terceira fotografia. A câmara combina automaticamente as fotografias em uma única imagem panorâmica.

Tirar fotografias com o modo [PC]

① Utilize △▽◁▷ para selecionar a direção na qual as imagens são combinadas.

② Prima o botão disparador para tirar a primeira fotografia. A extremidade da primeira fotografia é apresentada no ecrã ligeiramente descolorada.

③ Componha a próxima fotografia de forma que a extremidade da primeira fotografia ligeiramente descolorada apresentada no ecrã se sobreponha com o assunto da segunda fotografia e, em seguida, prima o botão disparador.

④ Repita o passo ③ até que o número pretendido de fotografias sejam tiradas e, em seguida, prima o botão ⓞⓚ ou o botão **MENU** quando terminar. O disparo panorâmico permite obter até 10 fotografias.

As fotografias tiradas são combinadas em uma única imagem panorâmica pelo software para PC.

- Para mais detalhes sobre a instalação do software para PC, consulte (P. 49). Além disso, consulte o guia de ajuda do software para PC para obter mais informações sobre como criar imagens panorâmicas.

Visualizar imagens

1 Prima o botão ▶.

Visualização de imagem

- As fotografias tiradas utilizando o modo BEAUTY ou a função de disparo sequencial são apresentadas em grupo. Prima o botão regulador de zoom para o lado T para reproduzir a imagem no grupo.

2 Utilize ◁▷ para selecionar uma imagem.

Apresenta a imagem anterior

Apresenta a imagem seguinte

- Mantenha ▷ premido para avançar rapidamente ou mantenha ◁ premido para recuar.
- Prima o botão ▶ novamente para voltar ao ecrã de disparo.

Reproduzir gravações com som

Para reproduzir o som gravado com uma imagem, selecione a imagem e prima o botão ⓞⓚ.

- Prima △▽ para ajustar o volume.

Visualização de índice e visualização aproximada

A visualização de índice possibilita a seleção rápida da imagem pretendida. A visualização de grande plano (com ampliação até 10x) permite ver os detalhes da imagem.

1 Prima o botão regulador de zoom.

Visualização de imagem única

W

T

Visualização aproximada

Visualização de índice

Para selecionar uma imagem na visualização de índice

Utilize △▽◁▷ para selecionar uma imagem e prima o botão ㊋ para apresentar a imagem selecionada na visualização de imagem única.

Para percorrer uma imagem na visualização aproximada

Utilize △▽◁▷ para mover a área de visualização.

Reproduzir imagens panorâmicas

É possível navegar pelas imagens panorâmicas que foram combinadas com as funções [Auto] ou [Manual] para as visualizar.

1 Selecione uma imagem panorâmica durante a reprodução.

2 Prima o botão ㊋.

Área de visualização

Para controlar a reprodução de imagens panorâmicas

Parar reprodução: Prima o botão **MENU**.

Pausa: Prima o botão Ⓞ.

Controlo durante a pausa

Prima △▽◁▷ para deslocar a imagem na direção do botão premido.

Prima a alavanca de zoom para ampliar/reduzir a imagem.

Prima o botão Ⓞ para reiniciar o deslocamento.

Reproduzir imagens agrupadas

Com BEAUTY ou Sequential (Sequencial), as imagens captadas são apresentadas em grupo durante a reprodução.

Lado T	Expande. • Selecione a imagem e prima o botão Ⓞ para visualizar as imagens individualmente. • Utilize ◁▷ para ver a imagem anterior/seguinte.
Botão Ⓞ	Reproduzir/colocar reprodução em pausa.

Enquadramento de imagens sequenciais

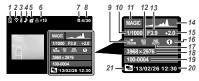
- As imagens fotografadas sequencialmente são reproduzidas automaticamente.
- Expanda para ver as imagens na visualização de índice.

Enquadramento de imagens sequenciais

Visualização do modo de reprodução

● Normal

Fotografia

● Detalhado

● Sem informações

Alterar as visualizações

As visualizações mudam na ordem de Normal → Detalhado → Sem informações, cada vez que △ (**INFO**) é premido.

Nº	Nome	Normal	Detalhado	Sem informações
1	Indicador da carga da bateria	–	✓	–
2	Dados de transferência Eye-Fi	✓	✓	–
3	Proteger	✓	✓	–
4	Adicionar som	✓	✓	–
5	Transferência	✓	✓	–
6	Reserva de impressão/ número de impressões	✓	✓	–
7	Memória em uso	✓	✓	–
8	Número de imagem/ número total de imagens	✓	✓	–
9	Compressão	–	✓	–
10	Velocidade do obturador	–	✓	–
11	Modo de disparo	–	✓	–
12	ISO	–	✓	–
13	Valor do diafragma	–	✓	–
14	Histograma	–	✓	–
15	Compensação da exposição	–	✓	–
16	Modo secundário de disparo	–	✓	–
17	Balanço de brancos	–	✓	–
18	Tamanho da imagem	–	✓	–
19	Nome do ficheiro	–	✓	–
20	Data e hora	✓	✓	–
21	Imagem agrupada	✓	✓	✓

Apagar imagens durante a reprodução

1 Visualize a imagem que pretende apagar e prima ▽ (🗑).

2 Prima △▽ para selecionar [Apagar] e, em seguida, prima o botão (OK).

- As imagens agrupadas são eliminadas em grupo. Se pretender eliminar imagens singulares incluídas nas imagens agrupadas, pode expandir o grupo e eliminar individualmente cada imagem.
- É possível apagar várias imagens ou todas ao mesmo tempo (P. 38).

Gravar vídeos

1 Prima o botão ◉ para dar início à gravação.

- O vídeo é gravado no modo de disparo definido. Repare que os efeitos do modo de disparo podem não ser obtidos para alguns modos de disparo.
- O som também é gravado.
- Ao utilizar uma câmara com um sensor de imagem CMOS, os objetos em movimento podem aparecer distorcidos devido ao fenómeno do obturador em rotação. Trata-se de um fenómeno físico em que ocorre distorção quando se captam imagens de um objeto em movimento rápido ou se a câmara estiver a tremer. Este fenómeno é mais notório sobretudo quando se utilize uma lente de focagem de grande distância.

2 Prima novamente o botão ◉ para interromper a gravação.

Reproduzir vídeos

Selecione um vídeo e prima o botão ⓚ.

Vídeo

Durante a reprodução

Colocar em pausa e retomar a reprodução	Prima o botão ⓚ para colocar a reprodução em pausa. Durante a pausa, avanço rápido ou retrocesso, prima o botão ⓚ para retomar a reprodução.
Avanço rápido	Prima ▷ para avançar rapidamente. Prima ▷ novamente para aumentar a velocidade do avanço rápido.
Recuar	Prima ◁ para recuar. Prima ◁ de novo para aumentar a velocidade de recuo.
Ajustar o volume	Utilize △▽ para ajustar o volume.

Operações com a reprodução em pausa

Durante a pausa

Avançar	Utilize △ para visualizar a primeira imagem e ▽ para visualizar a última.
Avançar e recuar uma imagem de cada vez	Prima ▷ ou ◁ para avançar ou recuar uma imagem de cada vez. Prima ▷ ou ◁ sem soltar para avançar ou recuar de forma contínua.
Retomar a reprodução	Prima o botão ⓚ para retomar a reprodução.

Para parar a reprodução de um vídeo

Prima o botão **MENU**.

- Para reproduzir filmes no computador, recomendamos a utilização do software para o PC fornecido. Para a primeira utilização do software para o PC, ligue a câmara ao computador e inicie o software.

Definições de menu

Para mais detalhes, consulte a “Lista das definições disponíveis em cada modo de disparo” (P. 66).

Menu de funções

① Flash	⑤ ISO
② Temporizador	⑥ Modo de ativação
③ Compensação da exposição	⑦ Tamanho De Imag
④ Balanço de brancos	⑧ Aspeto

Utilizar o menu de funções

1 **Prima o joystick para ◁ para ver o menu de funções.**

2 **Prima o joystick para △▽ para selecionar a função a definir.**

3 **Prima o joystick para ◁▷ para selecionar o valor da definição, e a seguir, prima o botão Ⓞ para introduzir a definição.**

Exemplo: Compensação da exposição

Flash		Define o método de disparo do flash.
	Flash Auto	O flash dispara automaticamente em situações de pouca luz e de contraluz.
	Olhos Verm.	São emitidas luzes antes do flash para reduzir a ocorrência do efeito de olhos vermelhos nas suas fotografias.
	Fill In	O flash dispara independentemente da luz disponível.
	Flash Desl.	O flash não dispara.
	LED Lig.	O LED acende quando se tira uma fotografia. Isto é eficaz para tirar fotografias em grandes planos.
Temporizador		**Define o tempo depois de premir o botão disparador até que a fotografia seja tirada.**
	Desl.	O temporizador é desativado.
	12 segundos	A luz do temporizador acende durante aproximadamente 10 segundos, pisca durante aproximadamente 2 segundos e, em seguida, a fotografia é tirada.
	2 segundos	A luz do temporizador pisca durante cerca de 2 segundos e, em seguida, a fotografia é tirada.
	Disparo automático	Quando o seu animal de estimação (gato ou cão) vira a cabeça para a câmara, o rosto é reconhecido e a fotografia é tirada automaticamente.
Compensação da exposição		**Compensa o brilho (diafragma apropriado) ajustado pela câmara.**
–2.0 a **+2.0**	Valor	Defina um valor negativo (–) maior para obter um ajuste mais escuro, e um valor positivo (+) maior para obter um ajuste mais claro.
Balanço de brancos		**Define um esquema de cores apropriado para a luz da cena de disparo.**
	WB Auto	A câmara ajusta automaticamente o balanço de brancos.
	Luz De Dia	Adequado para fotografar ao ar livre sob um céu limpo.
	Enevoado	Adequado para fotografar ao ar livre sob um céu nublado.
	Incandesc.	Adequado para fotografar sob uma iluminação de tungsténio.
	Fluoresc	Adequado para fotografar sob uma iluminação fluorescente.
	Subaquático	Adequado para fotografia subaquática.
	Um-Só-Toque 1	Para ajustar manualmente o equilíbrio de brancos de acordo com a luz ao fotografar. Coloque um pedaço de papel branco ou outro objeto branco de forma que encha o ecrã inteiro, e em seguida, prima o botão **MENU** para definir o equilíbrio de brancos. Para saber como registar o equilíbrio de brancos num só toque, consulte "Registar o balanço de brancos com um só toque" (P. 27).
	Um-Só-Toque 2	

ISO		Define a sensibilidade ISO.
ISO AUTO	ISO Auto	A câmara define automaticamente a sensibilidade com prioridade para a qualidade da imagem.
ISO HIGH	ISO Auto Alto	A câmara define automaticamente a sensibilidade com prioridade para a minimização de desfocagem causada por um assunto em deslocamento ou pelo movimento da câmara.
ISO 100 a ISO 6400	Valor	Defina um valor menor para reduzir o ruído na imagem, ou um valor maior para reduzir a desfocagem.
Modo de ativação		**Define a função de disparo sequencial.**
	Único	Uma fotografia é tirada cada vez que o botão disparador é premido.
	Sequencial	As fotografias são tiradas sequencialmente (até 100 imagens) enquanto o botão disparador estiver premido.
Hi 1	Alta Veloc. 1	A câmara tira fotografias sequenciais a uma velocidade de aproximadamente 15 imagens/seg.
Hi 2	Alta Veloc. 2	A câmara tira fotografias sequenciais a uma velocidade de aproximadamente 60 imagens/seg.
Tamanho De Imag		**Define o número de píxeis de gravação.**
12M	3968×2976	Adequado para imprimir imagens de tamanho superior a A3.
8M	3200×2400	Adequado para imprimir imagens até ao tamanho A3.
3M	1920×1440	Adequado para imprimir imagens até ao tamanho A4.
VGA	640×480	Adequado para utilizar imagens em e-mails.
Aspeto		**Define a relação horizontal-para-vertical das imagens.**
4:3	4:3	Alterar a proporção horizontal-para-vertical ao captar imagens.
16:9	16:9	
3:2	3:2	
1:1	1:1	

- Em determinados modos de disparo, não é possível definir algumas funções. Consulte a “Lista de definições disponíveis em cada modo de disparo” (P. 66).
- Exemplos do tamanho da imagem quando a relação é 4:3.

Registar o balanço de brancos com um só toque

Selecione [Um-Só-Toque 1] ou [Um-Só-Toque 2], vire a câmara para um pedaço de papel branco ou outro objeto branco e, em seguida, prima o botão **MENU**.

- A câmara liberta o obturador e o balanço de brancos é registado. Se o balanço de bancos tiver sido registado anteriormente, os dados registados serão atualizados.
- Os dados registados do balanço de brancos não serão apagados quando a câmara for desligada.
- Realize este procedimento sob a luz onde as fotografias serão realmente tiradas.
- Se as definições da câmara forem alteradas, deve registar o balanço de brancos novamente.
- Se o balanço de brancos não puder ser registado, verifique se o papel branco enche o ecrã e, em seguida, realize o procedimento novamente.

Menu de configuração

	⑨ Menu Câmara 1 P. 30
📷	Reiniciar Compressão Aj. Sombra Modo AF ESP/[•] Zoom Digit Estab. Imagem (Fotografias)

	⑩ Menu Câmara 2 P. 32
📷	Iluminad. AF Ver Grav Guia de Ícones Carimbo da Data Zoom Super Resol.

	⑪ Menu de Vídeos P. 35
🎥	Tamanho De Imag IS Em Modo Vídeo 🎤 (Gravação de vídeo com som) Def. Ruído do Vento

	⑫ Menu Visual. P. 36
▶	Apresentação Editar Apagar Ordem De Impres О-п (Proteger) Ordem de Upload FlashAir

	⑬ Menu Definições 1 P. 40
🔧	Formatar Memória/Formatação Backup Eye-Fi Conexão USB Ligar ▶ Manter Defin. 📷 Definir Som

	⑭ Menu Definições 2 P. 42
🔧	Nome Fich Mapeamento de Pixéis (Ecrã) Saída TV Poupar Energ (Idioma) (Data/hora)

	⑮ Menu Definições 3 P. 47
🔧	Hora Mundial Definições Beleza Iluminad. LED

Utilizar o menu de configuração

Prima o botão **MENU** no modo de disparo ou de reprodução para que o menu de configuração seja apresentado.

O menu de configuração fornece acesso a várias definições da câmara, incluindo opções que não se encontram presentes no menu de funções, opções de visualização e a hora e a data.

1 Prima o botão MENU.

- O menu de configuração é apresentado.

2 Prima ◁ para selecionar os separadores de página. Utilize △▽ para selecionar o separador de página pretendido e, em seguida, prima ▷.

3 Utilize △▽ para selecionar o submenu 1 pretendido e, em seguida, prima o botão (OK).

4 Utilize △▽ para selecionar o submenu 2 pretendido e, em seguida, prima o botão (OK).

- Depois de selecionar uma definição, o visor volta ao ecrã anterior.
- Podem estar disponíveis operações adicionais.

5 Prima o botão MENU para concluir a definição.

- As predefinições da função são assinaladas com .
- Para o método de operação, consulte “Utilizar o menu de configuração” (P. 29).

Menu Câmara 1

Restaurar as funções de disparo para as predefinições [Reiniciar]

Submenu 2	Aplicação
Sim	Restaura as seguintes funções de menu para as predefinições. • Modo de disparo • Flash • Temporizador • Compensação da exposição • Balanço de brancos • ISO • Modo de ativação • Tamanho De Imag (fotografias) • Aspeto • Funções do Menu Câmara 1, Menu Câmara 2 e Menu de Vídeos
Nao	As definições não serão alteradas.

Selecionar a qualidade de imagem para fotografias [Compressão]

Submenu 2	Aplicação
Fina	Tirar fotografias de alta qualidade.
Normal	Tirar fotografias de qualidade normal.

- “Número de imagens (fotografias) que podem ser armazenadas/Duração da gravação (vídeos) na memória interna e cartões” (P. 73)

Aumentar o brilho do assunto a contraluz [Aj. Sombra]

Submenu 2	Aplicação
Auto	Ativado automaticamente quando um modo de disparo compatível é selecionado.
Desl.	O efeito não é aplicado.
Ligado	Fotografe com ajuste automático para aumentar o brilho de uma área que ficou mais escura.

- Quando [ESP/[•]] está definido para [[•]], o [Aj. Sombra] é automaticamente fixado em [Desl.].

Selecionar a área de focagem [Modo AF]

Submenu 2	Aplicação
Face/iESP	A câmara foca automaticamente. (Se for detetado um rosto, este é assinalado por uma moldura branca[*1]; quando o botão disparador é premido até meio e a câmara foca, a moldura passa a verde[*2]. Se não for detetado qualquer rosto, a câmara selecionará um assunto no enquadramento, focando-o automaticamente.)
Pontual	A câmara foca o assunto localizado na marca AF.
AF Seguimento	A câmara procura automaticamente o movimento do assunto, focando-o de forma contínua.

[*1] Com alguns assuntos, o delimitador de enquadramento pode não aparecer ou pode demorar algum tempo a aparecer.

[*2] Se a moldura piscar a vermelho, tal é indicativo de que não é possível à câmara focar. Tente focar novamente o assunto.

- [AF Seguimento] está ativado na área de zoom ótico.

Focar, de forma contínua, um assunto em movimento (AF Seguimento)

1. Segure a câmara de modo a alinhar a marca AF com o assunto e prima o botão OK.
2. Quando a câmara reconhece o assunto, a marca AF procura automaticamente o movimento deste, permitindo que a câmara o foque de forma contínua.
3. Para cancelar a procura, prima o botão OK.

- Consoante os assuntos ou condições de disparo, a câmara poderá não conseguir bloquear a focagem ou detetar o movimento do assunto.
- Quando não é possível à câmara detetar o movimento do assunto, a marca AF muda para vermelho.

Selecionar o método de medição do brilho [ESP/•]

Submenu 2	Aplicação
ESP	Fotografa com vista a obter um brilho equilibrado em todo o ecrã (Mede o brilho separadamente na área central e nas áreas circundantes do ecrã).
• (pontual)	Fotografa o assunto no centro durante a contraluz (Mede o brilho no centro do ecrã).

- Quando definido como [ESP], o centro pode parecer escuro ao fotografar contra uma contraluz forte.

Fotografar com ampliações superiores ao zoom ótico [Zoom Digit]

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Desativar o zoom digital.
Ligado	Ativar o zoom digital.

- A opção selecionada para [Zoom Digit] afeta o aspeto da barra de zoom (P. 34).

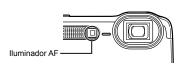
Reduzir a desfocagem causada pela movimentação da câmara ao disparar [Estab. Imagem]

Submenu 2	Aplicação
Desl.	O estabilizador de imagem é desativado. Esta opção é recomendada quando fotografar com a câmara fixa num tripé ou noutra superfície estável.
Ligado	O estabilizador de imagem é ativado.

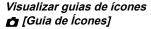
- Se o botão disparador for premido com a opção [Estab. Imagem] definida para [Ligado], poderão ser emitidos ruídos a partir do interior da câmara.
- Não será possível estabilizar imagens se a agitação da câmara for demasiado intensa.
- Quando a velocidade do obturador for demasiado baixa, como ao fotografar à noite, a eficácia de [Estab. Imagem] poderá ser reduzida.

Menu Câmara 2

Utilizar a luz de auxílio para fotografar um assunto pouco iluminado [Iluminad. AF]

Submenu 2	Aplicação
Desl.	O iluminador AF não é utilizado.
Ligado	Quando o botão disparador é premido até meio, o iluminador AF liga-se para ajudar a focagem.

Visualizar a imagem imediatamente após o disparo [Ver Grav]

Submenu 2	Aplicação
Desl.	A imagem que está a ser gravada não é visualizada. Isto permite ao utilizador preparar-se para a fotografia seguinte, ao mesmo tempo que segue o assunto no ecrã após o disparo.
Ligado	A imagem que está a ser gravada é visualizada. Isto permite ao utilizador verificar brevemente a imagem tirada.

Visualizar guias de ícones [Guia de Ícones]

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Não é apresentado qualquer guia de ícones.
Ligado	Ao selecionar um ícone do modo de disparo ou do menu de funções, será apresentada uma explicação do ícone em causa (posicione brevemente o cursor sobre o ícone para visualizar a explicação).

Guia de ícones

Imprimir a data da gravação [Carimbo da Data]

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Não imprimir a data.
Ligado	Imprimir a data da gravação em fotografias novas.

- Não é possível definir [Carimbo da Data] se a data e a hora não tiverem sido definidas. "Ligar a câmara e fazer as definições iniciais" (P. 7)
- Não é possível eliminar a data da gravação.
- Quando a opção de acionamento está definida para outra opção que não [▭], não é possível efetuar a definição [Carimbo da Data].

Tirar fotografias maiores do que quando utilizar o zoom óptico com baixa degradação da qualidade da imagem [Zoom Super Resol.]

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Desative o zoom de super resolução.
Ligado	Ative o zoom de super resolução.

- [Zoom Super Resol.] só está disponível quando [Tamanho De Imag] está definido para [12M].

Zoom Super Resol.	Zoom Digit	Tamanho De Imag	Barra de zoom
Ligado	Desl.	12M	W T Zoom Super Resol.
Desl.	Ligado	12M	W T Zoom Digit
		Outros	W T *1
Ligado	Ligado	12M	W T Zoom Super Resol. Zoom Digit

*1 Devido ao aumento do processamento da contagem de píxeis, a qualidade da imagem não se deteriorará. A proporção de ampliação muda dependendo a definição do tamanho da imagem.

- As fotografias tiradas com a barra de zoom apresentada a vermelho poderão ter um aspeto “granulado”.

Menu de Vídeos

Selecionar a qualidade de imagem para vídeos [Tamanho De Imag]

Submenu 2	Aplicação
1080p 720p VGA (640×480) HS 120fps[*1] (640×480) HS 240fps[*1] (320×240)	Selecione a qualidade da imagem com base no tamanho da imagem e na frequência de imagens.

[*1] HS: Filme rapidamente objetos em movimento para reprodução em câmara lenta.
Apenas disponível em modo **P**.

- “Número de imagens (fotografias) que podem ser armazenadas/Duração da gravação (vídeos) na memória interna e cartões” (P. 73)

Reduzir a desfocagem causada pela movimentação da câmara ao disparar [IS Em Modo Vídeo]

Submenu 2	Aplicação
Desl.	O estabilizador de imagem é desativado. Esta opção é recomendada quando fotografar com a câmara fixa num tripé ou noutra superfície estável.
Ligado	O estabilizador de imagem é ativado.

- Não será possível estabilizar imagens se a agitação da câmara for demasiado intensa.
- Em modo de filme HS, esta definição está fixa em [Desl.].

Gravar som ao gravar vídeos [ ]

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Não é gravado som.
Ligado	É gravado som.

- Os sons não são gravados quando um modo de filme HS estiver selecionado.

Reduzir o ruído do vento no som de gravação quando grava um vídeo [Def. Ruído do Vento]

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Desative a redução de ruído de vento.
Ligado	Utiliza a redução de ruído de vento.

▶ Menu Visual.

Reproduzir fotografias automaticamente ▶ [Apresentação]

Submenu 2	Submenu 3	Aplicação
BGM	Desl./Cosmic/ Breeze/ Mellow/ Dreamy/ Urban	Seleciona as opções de música de fundo.
Tipo	Normal/ Fader/ Zoom	Seleciona o tipo de efeitos de transição a utilizar entre diapositivos.
Iniciar	—	Inicia a apresentação de imagens.

- Durante uma apresentação de imagens, prima ▷ para avançar uma imagem e ◁ para recuar uma imagem.
- Prima o botão **MENU** ou o botão ⓞ para parar a apresentação de diapositivos.

Alterar o tamanho da imagem ▶ [⊡]

Esta opção guarda uma imagem de alta resolução como imagem individual com um tamanho inferior para utilização em anexos de correio eletrónico e outras aplicações.

Submenu 1	Submenu 2	Submenu 3
Editar	⊡	3M
		VGA

① Utilize ◁▷ para selecionar uma imagem.

② Utilize △▽ para selecionar um tamanho de imagem e prima o botão ⓞ.

- A imagem redimensionada é guardada como uma imagem individual.

Recortar imagens ▶ [⌗]

Submenu 1	Submenu 2
Editar	⌗

① Utilize ◁▷ para selecionar uma imagem e prima o botão ⓞ.

② Utilize o regulador de zoom para selecionar o tamanho do delimitador de recorte e utilize △▽◁▷ para mover o delimitador.

Delimitador de recorte

Retroceder MENU ⌗ WT

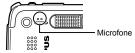
③ Prima o botão ⓞ depois de selecionar a área que pretende cortar.

- A imagem editada é guardada como uma imagem individual.

Acrescentar som a imagens ▶ [🎙]

Submenu 1	Submenu 2
Editar	🎙

① Utilize ◁▷ para selecionar uma imagem.

② Aponte o microfone na direção da origem do som.

③ Prima o botão ⊛.

- A gravação é iniciada.
- A câmara adiciona (grava) som durante aprox. 4 segundos enquanto reproduz a imagem.

Retocar rostos em fotografias ▶ [Corrigir Beleza]

Submenu 1	Submenu 2
Editar	Corrigir Beleza

- Dependendo da fotografia, a edição pode não ser efetiva.

① Utilize ◁▷ para selecionar uma imagem e prima o botão ⊛.

② Utilize △▽ para selecionar um item de retoque e prima o botão ⊛.

③ Para guardar a imagem, selecione [OK] no ecrã de revisão e, em seguida, prima o botão ⊛. Para retocar mais a imagem, selecione [Corrigir Beleza].

- A imagem retocada é guardada como uma imagem separada.

- O [Tamanho De Imag] da imagem retocada está limitado a [3M] ou menos.

Corrigir Beleza

① Selecionar um item a retocar e um nível de retoque e premir o botão ⊛.

② Um diálogo de confirmação será apresentado; prima o botão ⊛.

Aumentar o brilho de áreas que estão escuras devido a contraluz ou outros motivos ▶ [Aj. Sombra]

Submenu 1	Submenu 2
Editar	Aj. Sombra

① Utilize ◁▷ para selecionar uma imagem e prima o botão ⊛.

- A imagem editada é guardada como uma imagem individual.

- Dependendo da fotografia, a edição pode não ser eficaz.
- O processo de aperfeiçoamento pode reduzir a resolução da imagem.

Aperfeiçoar o efeito olhos vermelhos em disparo com flash ▶ [Correção Olh-Vrm]

Submenu 1	Submenu 2
Editar	Correção Olh-Vrm

① Utilize ◁▷ para selecionar uma imagem e prima o botão ⊛.
  - A imagem editada é guardada como uma imagem individual.
- Dependendo da fotografia, a edição pode não ser eficaz.
- O processo de aperfeiçoamento pode reduzir a resolução da imagem.

Rodar imagens ▶ [⎗]

Submenu 1	Submenu 2
Editar	⎗

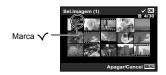
① Utilize ◁▷ para selecionar uma imagem.
② Prima o botão ⊛ para rodar a imagem.
③ Se for necessário, repita os Passos ① e ② para criar definições para outras imagens e prima o botão **MENU**.
- As novas orientações das fotografias ficarão gravadas, mesmo depois de desligar a câmara.

Apagar imagens ▶ [Apagar]

Submenu 2	Aplicação
Apag Imags	Todas as imagens da memória interna ou do cartão serão apagadas.
Sel. Imagem	As imagens são selecionadas e apagadas individualmente.
Apagar	Elimina a imagem apresentada.
Apagar Grupo	Todas as imagens do grupo são apagadas.

- Ao apagar as imagens da memória interna, não insira o cartão na câmara.
- Não é possível apagar imagens protegidas.

Para selecionar e apagar imagens individualmente ▶ [Sel. Imagem]

① Utilize △▽ para selecionar [Sel. Imagem] e prima o botão ⊛.
② Utilize △▽◁▷ para selecionar a imagem que pretende apagar e prima o botão ⊛ para adicionar uma marca ✓ à imagem.
  - Prima para o lado T para voltar à visualização de imagem única.

③ Repita o Passo ② para selecionar as imagens que serão apagadas e, em seguida, prima o botão **MENU** para apagar as imagens selecionadas.

④ Utilize △▽ para selecionar [Sim] e prima o botão ⓞ.

- As imagens marcadas com ✓ serão apagadas.

Para apagar todas as imagens [Apag Imags]

① Utilize △▽ para selecionar [Apag Imags] e prima o botão ⓞ.

② Utilize △▽ para selecionar [Sim] e prima o botão ⓞ.

Guardar as definições de impressão nos dados da imagem ▶ [Ordem De Impres]

- “Reservas de impressão” (P. 56)
- A reserva de impressão apenas pode ser definida para imagens que estejam gravadas no cartão.

Proteger imagens ▶ [O]

- As imagens protegidas não podem ser apagadas com [Apagar] (P. 22, 38), [Sel. Imagem] (P. 38), [Apagar Grupo] (P. 38) ou [Apag Imags] (P. 38), mas todas as imagens podem ser apagadas com [Formatar Memória]/[Formatação] (P. 40).

① Utilize ◁▷ para selecionar uma imagem.

② Prima o botão ⓞ.

- Prima novamente o botão ⓞ para cancelar as definições.

③ Se for necessário, repita os Passos ① e ② para proteger outras imagens e prima o botão **MENU**.

- Se proteger as imagens agrupadas, todas as imagens incluídas no grupo são protegidas de uma só vez.

Definir as imagens para transferir para a Internet utilizando OLYMPUS Viewer 3 ▶ [Ordem de Upload]

① Utilize ◁▷ para selecionar uma imagem.

② Prima o botão ⓞ.

- Prima novamente o botão ⓞ para cancelar as definições.

③ Se for necessário, repita os Passos ① e ② para criar definições para outras imagens e prima o botão **MENU**.

- Apenas podem ser selecionados para upload ficheiros JPEG.
- Para mais informações sobre OLYMPUS Viewer 3, consulte “Instalar o software para PC e registar o utilizador” (P. 50).
- Para mais informações sobre como transferir Imagens, consulte a “Ajuda” de OLYMPUS Viewer 3.

Ligar a um Smartphone ▶ [FlashAir]

- Utilizando o cartão FlashAir (com função LAN sem fios) (disponível comercialmente), pode ligar a câmara a um smartphone ou PC com Wi-Fi ou importar imagens do cartão FlashAir.
- Ao utilizar um cartão FlashAir, ler atentamente o manual de instruções do cartão FlashAir e seguir as instruções.

Submenu 2	Aplicação
Start/Stop (Iniciar/Parar)	Ligue ou desligue do Wi-Fi.
Opção de início	Pode selecionar [Arranque Manual] ou [Arranque Automático].

- A câmara não entrará em modo de descanso enquanto estiver ligada ao Wi-Fi.
- Está disponível a aplicação para Smartphone. http://olympuspen.com/OIShare/
- Antes de utilizar, consulte "Cartão FlashAir/Eye-Fi" (P. 71).

Menu Definições 1

Apagar completamente os dados [Formatar Memória]/ [Formatação]

- Antes de formatar, verifique se não existem dados importantes na memória interna ou no cartão.
- É necessário formatar os cartões com esta câmara antes da primeira utilização ou após terem sido utilizados com outras câmaras ou computadores.
- Certifique-se de que remove o cartão antes de formatar a memória interna.

Submenu 2	Aplicação
Sim	Apaga completamente os dados de imagens da memória interna ou do cartão (incluindo as imagens protegidas).
Não	Cancela a formatação.

Copiar imagens da memória interna para o cartão [Backup]

Submenu 2	Aplicação
Sim	Cria uma cópia de segurança dos dados de imagem existentes na memória interna para o cartão.
Não	Cancela a cópia de segurança.

Utilizar um cartão Eye-Fi [Eye-Fi]

Submenu 2	Aplicação
Todas	Faça o upload de todas as imagens.
Sel. Imagem	Faça o upload de imagens selecionadas.
Desl.	Desativar a comunicação Eye-Fi.

- Ao utilizar um cartão Eye-Fi, leia atentamente o manual de instruções do mesmo e siga as instruções.
- Esta câmara não suporta o modo Endless dos cartões Eye-Fi.
- Antes de utilizar, consulte “Cartão FlashAir/Eye-Fi” (P. 71).

Selecionar um método para ligar a câmara a outros dispositivos [Conexão USB]

Submenu 2	Aplicação
Auto	Defina para selecionar o método de ligação sempre que a câmara for ligada a outro dispositivo.
Armazenam.	Ligue a câmara como um leitor de cartões.
MTP	No Windows Vista/Windows 7/ Windows 8, ligue a câmara como um dispositivo portátil.
Imprimir	Selecione ao ligar a câmara a uma impressora compatível com PictBridge.

- Quando utilizar o software fornecido, selecione [Armazenam.].
- Consulte “Ligação a um computador” (P. 49) para o método de ligação a um computador.

Ligar a câmara com o botão ▶ [Ligar ▶]

Submenu 2	Aplicação
Não	A câmara não está ligada. Para ligar a câmara fotográfica, prima o botão ON/OFF.
Sim	Prima sem soltar o botão ▶ para ligar a câmara no modo de reprodução.

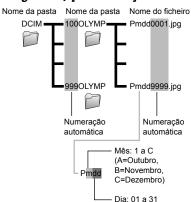
Guardar o modo quando a câmara é desligada [Manter Defin.]

Submenu 2	Aplicação
Sim	O modo de disparo é guardado quando a câmara é desligada e é reativado quando a câmara volta a ser ligada.
Não	Quando a câmara é ligada, o modo de disparo é definido para o modo **P**.

Selecionar o som da câmara e o respetivo volume ƒ [Definir Som]

Submenu 2	Submenu 3	Aplicação
Tipo De Som	1/2/3	Seleciona os sons da câmara (sons de operação, som do disparador e som de aviso).
Volume	0/1/2/3/4/5	Seleciona o volume de operação dos botões da câmara.
▶ Volume	0/1/2/3/4/5	Seleciona o volume de reprodução da imagem.

ƒ Menu Definições 2

Repor o nome de ficheiro das fotografias ƒ [Nome Fich]

Submenu 2	Aplicação
Reinic	Esta opção repõe o número sequencial do nome da pasta e do nome de ficheiro, sempre que é inserido um novo cartão.*1 Isto é útil ao agrupar imagens em cartões distintos.
Auto	Mesmo quando é inserido um novo cartão, esta opção faz com que continue a numeração do nome de pasta e do nome de ficheiro do cartão anterior. Tal é útil para a gestão de todos os nomes de pastas de imagens e nomes de ficheiros com números sequenciais.

*1 O número do nome da pasta é reposto a 100, e o do nome do ficheiro é reposto a 0001.

Ajusta a função de processamento de imagem ɣ [Mapeamento de Pixéis]

- Esta função já vem ajustada de origem, não sendo necessário efetuar qualquer ajuste imediatamente após a compra. Recomenda-se que seja efetuada, aproximadamente, uma vez por ano.
- Para obter melhores resultados, depois de tirar ou visualizar fotografias aguarde pelo menos um minuto antes de executar a função pixel mapping. Se a câmara for desligada durante a execução da função pixel mapping (mapeamento de píxeis), certifique-se de que a executa novamente.

Para ajustar a função de processamento de imagem

Prima o botão (OK) quando [Iniciar] (Submenu 2) é apresentado.

- A verificação e ajuste da função de processamento de imagem é iniciada.

Ajustar o brilho do ecrã ɣ [ ]

Para ajustar o brilho do ecrã

1. Utilize △▽ para ajustar o brilho ao mesmo tempo que visualiza o ecrã e, em seguida, prima o botão (OK).

Reproduzir imagens numa TV ſ [Saída TV]

O sistema de sinal de vídeo varia de acordo com os países e as regiões. Antes de visualizar imagens na sua TV, selecione a saída de vídeo de acordo com o tipo de sinal de vídeo da TV.

Submenu 2	Submenu 3	Aplicação
NTSC/PAL	NTSC	Ligar a câmara a uma TV na América do Norte, Taiwan, Coreia, Japão, entre outros.
	PAL	Ligar a câmara a uma TV em países europeus, na China, entre outros.
Saída HDMI	480p/576p 720p 1080i	Define o formato de sinal a que deve ser dada prioridade. Se a definição da TV não corresponder ao formato definido, este é alterado automaticamente.
Control HDMI	Desl.	Efetuar operações com a câmara.
	Ligado	Efetuar operações com o controlo remoto da TV.

As definições de origem variam consoante a região onde a câmara foi adquirida.

Para reproduzir imagens da câmara numa TV

● Ligação através de um cabo AV

① Utilize a câmara para selecionar o mesmo sistema de sinal de vídeo da TV à qual se encontra ligada ([NTSC]/[PAL]).

② Ligue a TV à câmara.

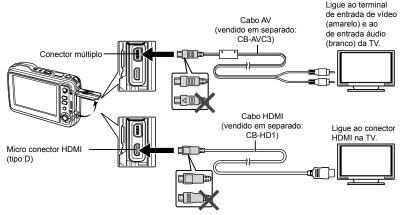
● Ligação através de um cabo HDMI

① Na câmara, selecione o formato de sinal digital a que esta será ligada ([480p/576p]/[720p]/[1080i]).

② Ligue a TV à câmara.

③ Ligue a TV e mude “INPUT” para “VIDEO (uma tomada de entrada ligada à câmara)”.

④ Ligue a câmara e utilize △▽◁▷ para selecionar a imagem a reproduzir.

● Quando a câmara está ligada ao computador através do cabo USB, não ligue o cabo HDMI à câmara.

- Para obter mais informações sobre como alterar a origem de entrada da TV, consulte o manual de instruções da TV.
- Quando a câmara e a TV estão ligadas por um cabo AV e por um cabo HDMI, o cabo HDMI tem prioridade.
- Consoante as definições da TV, as imagens e as informações apresentadas podem surgir cortadas.

Para efetuar operações de imagens com o controlo remoto da TV

① Defina [Control HDMI] como [Ligado], e desligue a câmara.

② Utilize um cabo HDMI para ligar a câmara à TV. "Ligação através de um cabo HDMI" (P. 44)

③ Em primeiro lugar, ligue a TV e, em seguida, ligue a câmara.

  - Para efetuar operações, siga o guia de operações apresentado na TV.

- Em algumas televisões, não é possível efetuar operações através do controlo remoto, mesmo que o guia de operações seja apresentado no ecrã.
- Se não for possível efetuar operações com o controlo remoto da TV, defina [Control HDMI] como [Desl.] e utilize a câmara para efetuar operações.

Poupar a carga da bateria entre fotografias ƒ [Poupar Energ]

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Cancela a função [Poupar Energ].
Ligado	Se a câmara não for utilizada durante aprox. 10 segundos, o ecrã desliga-se automaticamente para poupar a carga da bateria.

Para sair do modo de standby

Prima um botão.

Alterar o idioma de visualização ƒ [ ]

Submenu 2	Aplicação
Idiomas	O idioma dos menus e das mensagens de erro apresentadas no ecrã pode ser selecionado.

Definir a data e a hora ƒ [ ]

① Prima o joystick para △▽ para selecionar o ano de [A].

② Prima o joystick para ▷ para guardar a definição de [A].

③ Tal como nos Passos ① e ②, prima o joystick para △▽◁▷ para definir [M] (mês), [D] (dia), [Hora] (horas e minutos) e [A/M/D] (ordem da data) e, a seguir, prima o botão Ⓞ.

- Para definir a data e hora com precisão, prima o botão Ⓞ quando o indicador horário marcar os 00 segundos.

Para verificar a data e a hora

Prima o botão com a câmara desligada. A hora atual é apresentada durante aproximadamente 30 segundos.

Menu Definições 3

Selecionar o fuso horário local e fusos horários alternativos [Hora Mundial]

- Só será possível selecionar um fuso horário com [Hora Mundial] se o relógio da câmara já tiver sido definido com [⊖].

Submenu 2	Submenu 3	Aplicação
Origem/ Outra	⌂	A hora no fuso horário local (o fuso horário selecionado para ⌂ no submenu 2).
	✈	A hora no fuso horário de destino (o fuso horário selecionado para ✈ no submenu 2).
⌂[*1]	—	Selecione o fuso horário local (⌂).
✈[*1, 2]	—	Selecione o fuso horário de destino (✈).

[*1] Em áreas em que a hora de verão esteja em vigor, utilize △▽ para ativar a hora de verão ([Verão]).

[*2] Quando seleciona um fuso horário, a câmara calcula automaticamente a diferença horária entre o fuso horário selecionado e o fuso horário local (⌂) para apresentar a hora no fuso horário do local de destino (✈).

Registar as definições para Corrigir Beleza [Definições Beleza]

- Dependendo da fotografia, a edição pode não ser eficaz.

1. Use △▽ para selecionar uma definição de retoque e prima o botão OK.
2. Prima o botão disparador para tirar um retrato ou fotografia.

- A imagem não é guardada.

3. Selecionar um item a retocar e um nível de retoque e premir o botão OK.

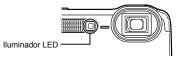
4. Prima o botão OK no ecrã de revisão para guardar a imagem.
   - O registo está completo.

Utilizar o iluminador LED como iluminação auxiliar
ƒ [Iluminad. LED]

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Desativa o iluminador LED.
Ligado	Ativa o iluminador LED.

Para utilizar o iluminador LED

Prima sem soltar o botão ꜛ até que o iluminador LED se acenda.

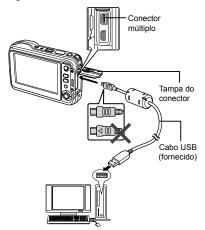
- Se efetuar uma operação quando o iluminador LED estiver aceso, este ficará aceso durante um máximo de 90 segundos, aprox.

- O iluminador LED apaga-se caso não seja efetuada qualquer operação no espaço de 30 segundos, aprox.
- Mesmo com a câmara desligada, se premir o botão ꜛ até acender o iluminador LED, este último ficará aceso durante 30 segundos.

Desligar o iluminador LED

Prima sem soltar o botão ꜛ até que o iluminador LED se apague.

Ligação a um computador

Defina [Conexão USB] previamente no menu de configuração da câmara. (P. 41)

Ligar a câmara

Quando a opção [Conexão USB] estiver definida para [Auto], ligue a câmara e o computador, selecione [Armazenam.] ou [MTP] no ecrã para selecionar o método de ligação e, em seguida, prima o botão ⒪.

Requisitos do sistema

Windows	:	Windows XP Home Edition/ Professional (SP1 ou posterior)/ Windows Vista/Windows 7/ Windows 8
Macintosh	:	Mac OS X v10.3 ou posterior

- Mesmo que um computador possua portas USB, o funcionamento correto não é garantido nos seguintes casos:
  - Computadores com portas USB instaladas através de uma placa de expansão, etc.
  - Computadores sem SO instalado de fábrica e computadores construídos em casa
- Se o computador não suportar cartões SDXC, poderá aparecer uma mensagem a pedir o formato da memória interna ou do cartão. (Como a formatação apagará completamente todas as imagens, não a realize.)

Instalar o software para PC e registar o utilizador

Windows

1 Introduza o CD fornecido numa unidade de CD-ROM.

Windows XP

- Será apresentada uma caixa de diálogo "Setup".

Windows Vista/Windows 7/Windows 8

- Será apresentada uma caixa de diálogo de execução automática. Faça clique em "OLYMPUS Setup" para que a caixa de diálogo "Setup" seja apresentada.

- Se a caixa de diálogo "Setup" não for apresentada, selecione "O meu computador" (Windows XP) ou "Computador" (Windows Vista/Windows 7) a partir do menu Iniciar. Faça duplo clique no ícone do CD-ROM (OLYMPUS Setup) para abrir a janela "OLYMPUS Setup" e, em seguida, faça duplo clique em "Launcher.exe".

Se for apresentada uma caixa de diálogo "User Account Control", faça clique em "Yes" ou "Continue".

2 Registe o seu produto Olympus.

- Faça clique no botão "Registration" e siga as instruções apresentadas no ecrã.
- A câmara deve estar conectada ao computador para o registo do utilizador. "Ligar a câmara" (P. 49)
- Se não for apresentada qualquer mensagem no ecrã da câmara mesmo depois de a ligar ao computador, tal poderá indicar que as baterias estão gastas. Carregue a bateria e depois volte a ligar a câmara.

3 Instale o OLYMPUS Viewer 3.

- Antes de dar início à instalação, verifique os requisitos do sistema.
- Para instalar o software, faça clique no botão "OLYMPUS Viewer 3" e siga as instruções apresentadas no ecrã.

OLYMPUS Viewer 3	
Sistema Operativo	Windows XP (Service Pack 2 ou posterior)/Windows Vista/Windows 7/ Windows 8
Processador	Pentium 4 1,3 GHz ou superior (Core 2 Duo 2,13 GHz ou superior necessário para vídeos)
RAM	1GB ou mais (recomenda-se 2GB ou mais)
Espaço Disponível na Unidade de Disco Rígido	3GB ou mais
Definições do Ecrã	1024 x 768 píxeis ou mais Mínimo de 65.536 cores (recomenda-se 16.770.000 cores)

- Para obter informações sobre como utilizar o software, consulte a ajuda online.

4 Instale o manual da câmara.

- Faça clique no botão "Camera Instruction Manual" e siga as instruções apresentadas no ecrã.

Macintosh

1 Introduza o CD fornecido numa unidade de CD-ROM.

- Faça duplo clique no ícone de CD (OLYMPUS Setup) no ambiente de trabalho.
- Faça duplo clique no ícone "Setup" para que a caixa de diálogo "Setup" seja apresentada.

2 Instale o OLYMPUS Viewer 3.

- Antes de dar início à instalação, verifique os requisitos do sistema.
- Para instalar o software, faça clique no botão "OLYMPUS Viewer 3" e siga as instruções apresentadas no ecrã.
- Pode registar o utilizador através de "Registration" na secção "Help" do OLYMPUS Viewer 3.

OLYMPUS Viewer 3	
Sistema Operativo	Mac OS X v10.5–v10.8
Processador	Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz ou superior (Core 2 Duo 2 GHz ou superior necessário para vídeos)
RAM	1GB ou mais (recomenda-se 2GB ou mais)
Espaço Disponível na Unidade de Disco Rígido	3GB ou mais
Definições do Ecrã	1024 x 768 píxeis ou mais Mínimo de 32.000 cores (recomenda-se 16.770.000 cores)

- Pode selecionar outros idiomas a partir da caixa de combinação de idiomas. Para obter mais informações sobre como utilizar o software, consulte a ajuda online.

3 Copie o manual da câmara.

- Faça clique no botão "Camera Instruction Manual" para abrir a pasta que contém os manuais da câmara. Copie o manual no seu idioma para o computador.

Impressão direta (PictBridge)

Ao ligar a câmara a uma impressora compatível com PictBridge, poderá imprimir imagens diretamente sem utilizar um computador.

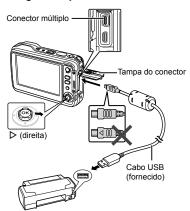
Para saber se a sua impressora é compatível com a função PictBridge, consulte o manual de instruções da impressora.

- Os modos de impressão, os tamanhos de papel e outros parâmetros que podem ser definidos na câmara variam de acordo com a impressora utilizada. Para mais informações, consulte o manual de instruções da impressora.
- Para obter mais informações sobre os tipos de papel disponíveis, o carregamento de papel e a instalação de tinteiros, consulte o manual de instruções da impressora.
- No menu de configuração, defina [Conexão USB] como [Imprimir]. "Conexão USB" (P. 41)

Imprimir imagens com as definições padrão da impressora [Imp. Fácil]

1 Visualize no ecrã a imagem que pretende imprimir.

- "Visualizar imagens" (P. 18)

2 Ligue a impressora e, em seguida, ligue a impressora à câmara.

3 Prima ▷ para começar a imprimir.

4 Para imprimir outra imagem, utilize ◁▷ para selecionar uma imagem e prima o botão Ⓞ.

Para sair da impressão

Após a imagem selecionada ter sido exibida no ecrã, desligue o cabo USB da câmara e da impressora.

Alterar as definições de impressão da impressora [Imp. Person.]

1 Visualize no ecrã a imagem que pretende imprimir.

- "Visualizar imagens" (P. 18)

2 Ligue a impressora e, em seguida, ligue a impressora à câmara.

3 Prima o botão ⒪.

4 Utilize △▽ para selecionar o modo de impressão e, em seguida, prima o botão ⒪.

Submenu 2	Aplicação
Imprimir	Esta função imprime a imagem selecionada no Passo 8.
Impr.Tudo	Esta função imprime todas as imagens guardadas na memória interna ou no cartão.
Multi-Impr.	Esta opção imprime uma imagem num formato de múltiplas disposições.
Índice	Esta função imprime um índice de todas as imagens guardadas na memória interna ou no cartão.
Ordem de Impressão[*1]	Esta função imprime imagens com base nos dados de reserva de impressão do cartão.

[*1] [Ordem de Impressão] estará disponível apenas se tiverem sido efetuadas reservas de impressão. "Reservas de impressão" (P. 56)

5 Utilize △▽ para selecionar [Tamanho] (Submenu 3) e prima ▷.

- Se o ecrã [Papel Impr] não for apresentado, [Tamanho], [Sem Marg] e [Foto/Folha] são definidas para as predefinições da impressora.

6 Utilize △▽ para selecionar as definições [Sem Marg] ou [Foto/Folha] e prima o botão ⒪.

Submenu 4	Aplicação
Desligado/ Ligado[*1]	A imagem é impressa com uma margem à volta ([Desligado]). A imagem é impressa de forma a preencher todo o papel ([Ligado]).
(O número de imagens por folha varia consoante a impressora.)	O número de imagens por folha ([Foto/Folha]) apenas pode ser selecionado se a opção [Multi-Impr.] tiver sido selecionada no Passo 4.

[*1] As definições disponíveis para [Sem Marg] variam consoante a impressora.

Se selecionar [Padrão] nos Passos 5 e 6, a imagem será impressa com as predefinições da impressora.

7 Utilize ◁▷ para selecionar uma imagem.

8 Prima △ para efetuar uma reserva de impressão para a imagem atual. Prima ▽ para especificar definições detalhadas da impressora para a imagem atual.

Para efetuar as definições detalhadas de impressora

① Utilize △▽◁▷ para selecionar a definição e prima o botão ⓞ.

Submenu 5	Submenu 6	Aplicação
凸X	0 a 10	Esta função define o número de impressões.
Data	Com/ Sem	Ao selecionar a opção [Com] imprime as imagens com a data. Ao selecionar a opção [Sem] imprime as imagens sem a data.
Nome Fich	Com/ Sem	Ao selecionar a opção [Com] imprime o nome do ficheiro na imagem. Ao selecionar a opção [Sem] não imprime o nome do ficheiro na imagem.
⊏	(Avança para o ecrã de definição.)	Esta função permite selecionar uma parte da imagem para impressão.

Para recortar uma imagem [⊏]

① Utilize o regulador de zoom para selecionar o tamanho do delimitador de recorte, utilize △▽◁▷ para mover o delimitador e, em seguida, prima o botão ⓞ.

② Utilize △▽ para selecionar [OK] e prima o botão ⓞ.

9 Se for necessário, repita os Passos 7 e 8 para selecionar a imagem a imprimir, especifique as definições detalhadas e defina [Uma Imp].

10 Prima o botão ⓞ.

11 Utilize △▽ para selecionar [Imprimir] e prima o botão ⊛.

- A impressão é iniciada.
- Quando [Definir Opções] está selecionado no modo [Impr.Tudo], é apresentado o ecrã [Inf. Impr.].
- Quando a impressão terminar, o ecrã [Sel. Md.Imp.] é visualizado.

Para cancelar a impressão

① Prima o botão **MENU** enquanto a mensagem [Não Remova o Cabo USB] estiver a ser apresentada.

② Utilize △▽ para selecionar [Cancelar] e, em seguida, prima o botão ⊛.

12 Prima o botão MENU.

13 Se a mensagem [Retirar O Cabo USB] for apresentada, desligue o cabo USB da câmara e da impressora.

Reservas de Impressão

Nas reservas de impressão, o número de impressões e a opção de impressão da data são guardados na imagem no cartão. Esta opção proporciona uma impressão fácil numa impressora ou loja de revelação com suporte para DPOF através da utilização das reservas de impressão do cartão, sem utilizar um computador ou uma câmara.

- As reservas de impressão apenas podem ser definidas para as imagens armazenadas no cartão.
- As reservas DPOF definidas por outro equipamento não podem ser alteradas nesta câmara. Faça alterações através do equipamento original. A criação de novas reservas DPOF com esta câmara apagará as reservas efetuadas pelo outro dispositivo.
- Pode efetuar reservas de impressão DPOF de até 999 imagens por cartão.

Reserva de impressão individual [⎙]

1 Visualize o menu de configuração.

- “Utilizar o menu de configuração” (P. 29)

2 A partir do menu de reprodução ▶, selecione [Ordem De Impres] e, em seguida, prima o botão ⊛.

3 **Utilize △▽ para selecionar [凸] e prima o botão ⓞ.**

4 **Utilize ◁▷ para selecionar a imagem para reserva de impressão. Utilize △▽ para selecionar a quantidade. Prima o botão ⓞ.**

5 **Utilize △▽ para selecionar a opção de ecrã [⊙] (impressão de data) e prima o botão ⓞ.**

Submenu 2	Aplicação
Nao	Esta função imprime apenas a imagem.
Data	Esta função imprime a imagem com a respetiva data.
Hora	Esta função imprime a imagem com a respetiva hora.

6 **Utilize △▽ para selecionar [Definir] e prima o botão ⓞ.**

Reservar uma impressão de cada uma das imagens no cartão [ALL]

1 **Siga os Passos 1 e 2 em [凸] (P. 56).**

2 **Utilize △▽ para selecionar [ALL] e prima o botão ⓞ.**

3 **Execute os Passos 5 e 6 em [凸].**

Repor todos os dados da reserva de impressão

1 **Siga os Passos 1 e 2 em [凸] (P. 56).**

2 **Selecione [凸] ou [ALL] e prima o botão ⓞ.**

3 **Utilize △▽ para selecionar [Reiniciar] e prima o botão ⓞ.**

Repor os dados da reserva de impressão de imagens selecionadas

1 **Siga os Passos 1 e 2 em [⎍] (P. 56).**

2 **Utilize △▽ para selecionar [⎍] e prima o botão ⓞ.**

3 **Utilize △▽ para selecionar [Manter] e prima o botão ⓞ.**

4 **Utilize ◁▷ para selecionar a imagem com a reserva de impressão que pretende cancelar. Utilize △▽ para definir a quantidade de impressão para "0".**

5 **Se for necessário, repita o Passo 4 e, em seguida, prima o botão ⓞ quando terminar.**

6 **Utilize △▽ para selecionar a opção de ecrã [⊖] (impressão de data) e prima o botão ⓞ.**

- As definições são aplicadas às restantes imagens com os dados da reserva de impressão.

7 **Utilize △▽ para selecionar [Definir] e prima o botão ⓞ.**

Sugestões de Utilização

Se a câmara não funcionar conforme pretendido, ou se surgir uma mensagem de erro no ecrã, e não souber o que fazer, consulte as informações abaixo para corrigir o(s) problema(s).

Resolução de problemas

Bateria

"A câmara não funciona mesmo quando as baterias estão instaladas."

- Insira uma bateria recarregada na direção correta.
  "Inserir e retirar a bateria e o cartão (disponível comercialmente)" (P. 4), "Carregar a bateria" (P. 5)
- O desempenho da bateria poderá ter sido reduzido temporariamente devido a temperaturas baixas. Tire as baterias da câmara e aqueça-as, colocando-as no bolso durante alguns momentos.

Cartão/Memória interna

"É apresentada uma mensagem de erro."

"Mensagem de erro" (P. 61)

Lente

"A lente ficou embaciada pelo lado de dentro".

- É provável que haja um elevado grau de humidade no interior da câmara. Antes de utilizar novamente a câmara, retirar a bateria e o cartão de memória e secar completamente com a tampa do compartimento da bateria/ cartão aberta.

Botão disparador

"Não é tirada nenhuma fotografia quando o botão disparador é premido."

- Cancele o modo de descanso.
  Para poupar a energia da bateria, a câmara entra automaticamente em modo de descanso e o ecrã desliga-se caso não se verifique qualquer operação durante 3 minutos, quando a câmara está ligada. Não é tirada nenhuma fotografia mesmo quando o botão disparador é totalmente premido neste modo. Antes de tirar uma fotografia, utilize o regulador de zoom ou outros botões para retirar a câmara do modo de descanso. Se a câmara não for manuseada durante 5 minutos, desligar-se-á automaticamente. Prima o botão **ON/OFF** para ligar a câmara.
- Prima o botão ▶ para mudar para o modo de disparo.
- Aguarde até que ϟ (carregamento do flash) pare de piscar antes de começar a fotografar.
- Com uma utilização prolongada da câmara, a temperatura interna poderá aumentar e fazer com que a câmara se desligue automaticamente. Se isto ocorrer, esperar até a câmara ter arrefecido o suficiente.
  A temperatura externa da câmara também pode aumentar durante a utilização, mas este aumento é normal e não representa uma avaria.

Ecrã

“É difícil ver.”

- Poderá ter ocorrido condensação. Desligue a câmara e aguarde até que o corpo da máquina se adapte às condições de temperatura ambiente antes de fotografar.

“A luz é captada na fotografia.”

- Fotografar com flash em situações de pouca luz resulta numa imagem com muitos reflexos da luz do flash no pó que se encontra no ar.

Função de data e hora

“As definições de data e hora voltam à predefinição.”

- Se as baterias forem removidas e deixadas fora da câmara durante cerca de 3 dias[*1], as definições de data e hora voltam às predefinições e terão de ser definidas.

  [*1] O tempo necessário para que as definições de data e hora voltem às predefinições varia consoante o tempo durante o qual as baterias estiveram inseridas na câmara.

  “Ligar a câmara e fazer as definições iniciais” (P. 7)

Diversos

“A câmara emite ruídos ao fotografar.”

- Mesmo quando não são efetuadas quaisquer operações, a câmara pode ativar a objetiva, provocando ruídos. Isto deve-se ao facto de a câmara efetuar automaticamente ações de focagem automática, a partir do momento em que está pronta para disparar.

Mensagem de erro

● Se uma das seguintes mensagens surgir no ecrã, verifique qual é a solução correspondente.

Mensagem de erro	Solução
Erro Cart	**Problema no cartão** Insira um cartão novo.
Protgrav	**Problema no cartão** O interruptor de proteção contra a escrita está definido para o lado "LOCK". Liberte o interruptor.
Memo Cheia	**Problema na memória interna** • Insira um cartão. • Apague as imagens indesejadas.[*1]
Cart Cheio	**Problema no cartão** • Substitua o cartão. • Apague as imagens indesejadas.[*1]
Conf Cartao Desligado Formatação	**Problema no cartão** Utilize △▽ para selecionar [Formatação] e prima o botão OK. Em seguida, utilize △▽ para selecionar [Sim] e prima o botão OK.[*2]
Config Mem Desligado Formatar Memória	**Problema na memória interna** Utilize △▽ para selecionar [Formatar Memória] e prima o botão OK. Em seguida, utilize △▽ para selecionar [Sim] e prima o botão OK.[*2]

Mensagem de erro	Solução
Sem Imagem	**Problema na memória interna/Cartão** Tire fotografias antes de as visualizar.
Erro Imag	**Problema com a imagem selecionada** Utilize software de aperfeiçoamento de imagem, etc., para visualizar a imagem num computador. Se ainda assim não conseguir visualizar a imagem, o ficheiro de imagem estará corrupto.
A Imagem não é Editada	**Problema com a imagem selecionada** Utilize software de aperfeiçoamento de imagem, etc., para editar a imagem num computador.
Bat Vazia	**Problema da bateria** Carregue a bateria.
Sem Ligação	**Problema de ligação** Ligue a câmara ao computador ou à impressora de modo correto.
Sem Papel	**Problema da impressora** Coloque papel na impressora.
Sem Tinta	**Problema da impressora** Substitua o tinteiro da impressora.

[*1] Antes de apagar imagens importantes, transfira-as para um computador.

[*2] Todos os dados serão apagados.

Mensagem de erro	Solução
Encravado	**Problema da impressora** Retire o papel encravado.
Defin.Alterad.*3	**Problema da impressora** Volte ao estado no qual a impressora pode ser utilizada.
Erro Impres.	**Problema da impressora** Desligue a câmara e a impressora, verifique se existem problemas com a impressora e volte a ligá-la.
Imposs.Imprim.*4	**Problema com a imagem selecionada** Utilize um computador para imprimir.

*3 Esta mensagem é apresentada, por exemplo, quando o tabuleiro do papel da impressora for removido. Não utilize a impressora enquanto estiver a alterar as definições de impressão da câmara.

*4 Esta câmara poderá não ser capaz de imprimir imagens criadas por outras câmaras.

Sugestões de fotografia

Se não tiver a certeza de como tirar a fotografia desejada, consulte as informações abaixo.

Focagem

"Focar o assunto"

- **Fotografar um assunto que não esteja no centro do ecrã**

  Depois de focar um objeto à mesma distância que o assunto, componha o enquadramento e tire a fotografia.

  Premir o botão disparador até meio. (P. 9)
- **Defina [Modo AF] (P. 31) para [Face/iESP]**
- **Fotografar no modo [AF Seguimento] (P. 31)**

  A câmara procura automaticamente o movimento do assunto, focando-o de forma contínua.
- **Tirar uma fotografia de um assunto sombreado**

  Utilizar o Iluminador AF facilita a focagem. [Iluminad. AF] (P. 32)
- **Tirar uma fotografia a assuntos quando a focagem automática é difícil**

  Nos seguintes casos, depois de focar um objeto (premindo o botão disparador até meio) com contraste elevado e que se situe à mesma distância que o assunto, componha o enquadramento e tire a fotografia.

Assuntos com contraste baixo

Quando aparecerem assuntos extremamente brilhantes no centro do ecrã

Objeto sem linhas verticais[*1]

Quando os objetos se encontram a distâncias diferentes

Objeto em movimento rápido

O assunto não está no centro do enquadramento

[*1] Também poderá obter bons resultados se tirar a fotografia segurando a câmara verticalmente para focar e, em seguida, voltar à posição horizontal para disparar.

Movimentação da câmara

"Tirar fotografias sem tremer a câmara"

- **Tirar fotografias utilizando [Estab. Imagem] (P. 32)**
  O dispositivo de captação de imagens*[1] compensa o movimento da câmara mesmo quando a sensibilidade ISO não é aumentada. Esta função também é eficaz ao tirar fotografias com uma ampliação de zoom elevada.
  *[1] Um dispositivo que converte a luz recebida através da objetiva em sinais elétricos.
- **Gravar vídeos utilizando [IS Em Modo Vídeo] (P. 35)**
- **Selecione [Desporto] no modo de cena (P. 13)**
  O modo [Desporto] utiliza uma velocidade do disparador rápida e pode reduzir a desfocagem provocada por um assunto em movimento.
- **Tirar fotografias com uma sensibilidade ISO elevada**
  Se for selecionada uma sensibilidade ISO elevada, as fotografias podem ser tiradas com uma velocidade de disparo rápida, mesmo em localizações onde não seja possível utilizar o flash.
  "ISO" (P. 26)

Exposição (luminosidade)

"Tirar fotografias com a luminosidade certa"

- **Fotografar um assunto em contraluz**
  Os rostos e os fundos ficam claros, mesmo quando fotografados em contraluz.
  [Aj. Sombra] (P. 30)
  [HDR Luz Posterior] (P. 13)
- **Tirar fotografias utilizando [Face/iESP] (P. 31)**
  É obtida uma exposição correta para um rosto que se encontre em contraluz e o rosto é iluminado.
- **Tirar fotografias utilizando [•] para [ESP/•] (P. 31)**
  A luminosidade é ajustada ao assunto no centro do ecrã, não sendo a imagem afetada pela luz de fundo.
- **Tirar fotografias utilizando o flash [Fill In] (P. 25)**
  Um assunto em contraluz é iluminado.
- **Tirar fotografias de uma praia com areia branca ou de uma paisagem com neve**
  Selecione [Praia E Neve] no modo de cena (P. 13).
- **Tirar fotografias utilizando a compensação da exposição (P. 25)**
  Ajuste a luminosidade ao visualizar o ecrã para tirar a fotografia. Normalmente, tirar fotografias de assuntos brancos (tais como neve) resulta em imagens mais escuras do que o assunto real. Utilize a compensação da exposição para ajustar na direção positiva (+), de modo a recriar os brancos tal como são na realidade. Por outro lado, ao tirar fotografias de assuntos escuros, será mais eficaz ajustar na direção negativa (-).

Matiz de cor

"Tirar fotografias com cores no mesmo tom com que aparecem"

- **Fotografar selecionando o balanço de brancos (P. 25)**

  Normalmente, é possível obter os melhores resultados na maioria dos ambientes com a definição [WB Auto] mas, para alguns assuntos, deve tentar experimentar definições diferentes. (Esta situação é especialmente verdadeira para as sombras com um céu limpo, definições de luz natural misturada com luz artificial e situações semelhantes.)

Qualidade de imagem

"Tirar fotografias mais nítidas"

- **Utilize o zoom óptico ou o zoom Super Resol**

  Evite utilizar o zoom digital (P. 32) para fotografar.

- **Tirar fotografias com uma sensibilidade ISO reduzida**

  Se a fotografia for tirada com uma sensibilidade ISO elevada, poderá ocorrer ruído (pequenos pontos coloridos e ausência da homogeneidade cromática da imagem original), e a imagem final poderá ficar granulosa.

  "ISO" (P. 26)

Bateria

"Prolongar a vida útil da bateria"

- **Defina [Poupar Energ] (P. 46) como [Ligado]**

Sugestões de reprodução/ edição

Reproduzir

"Reproduzir imagens da memória interna e do cartão"

- **Remova o cartão e apresente as imagens presentes na memória interna**
  - "Inserir e retirar a bateria e o cartão (disponível comercialmente)" (P. 4)

"Visualizar fotografias com uma qualidade de imagem elevada numa TV de alta definição"

- **Ligue a câmara à TV com um cabo HDMI (vendido em separado)**
  - "Reproduzir imagens numa TV ɣ [Saída TV]" (P. 44)

Edição

"Apagar o som gravado com uma imagem"

- **Gravar por cima do som com silêncio ao reproduzir a imagem**

  "Acrescentar som a imagens ▶ [🎙]" (P. 36)

Lista das definições disponíveis em cada modo de disparo

Para mais detalhes sobre SCN, consulte a “Lista de definições SCN” (P. 67)
Para mais detalhes sobre zonas sombreadas, consulte “Lista de definições MAGIC” (P. 69).

	P	iAUTO	BEAUTY	🌷S	MAGIC	⌑
Zoom	✓	✓	✓	–	✓	✓
Flash	✓	*1	*1	*1	✓	–
Temporizador	*1	*1	*1	*1	*1	*1
Compensação da exposição	✓	–	–	✓		✓
Balanço de brancos	✓	–	–	✓		✓
ISO	✓	–	–	✓	–	–
Modo de ativação	✓	–	–	✓	–	–
Tamanho De Imag	✓	✓	*1	✓	✓	*1
Aspeto	✓	✓	✓	✓	✓	–
Reiniciar	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Compressão	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Aj. Sombra	✓	–	✓	✓	–	–
Modo AF	✓	–	–	–	–	*1
ESP/[•]	✓	–	–	✓	✓	✓
Zoom Digit	✓	–	✓	–	–	–
Estab. Imagem	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Iluminad. AF	✓	✓	✓	✓	✓	–
Ver Grav	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Guia de Ícones	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Carimbo da Data	✓	✓	–	✓	–	–
Zoom Super Resol.	✓	–	–	–	–	–

*1 Algumas funções não podem ser configuradas.

Lista das definições SCN

Zoom	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–	✓	✓
Flash	*1	–	–	–	*1	*1	*1	*1	–	–
Temporizador	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1
Compensação da exposição	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Balanço de brancos	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
ISO	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Modo de ativação	–	–	–	–	–	*1	–	–	–	–
Tamanho De Imag	✓	✓	*1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Aspeto	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Reiniciar	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Compressão	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Aj. Sombra	✓	✓	–	–	–	✓	✓	✓	✓	–
Modo AF	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–	✓	–
ESP/•	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–	✓	✓
Zoom Digit	✓	✓	–	✓	✓	✓	✓	–	✓	✓
Estab. Imagem	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Iluminad. AF	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–
Ver Grav	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Guia de Ícones	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Carimbo da Data	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Zoom Super Resol.	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

*1 Algumas funções não podem ser configuradas.

Zoom	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Flash	*1	*1	*1	*1	–	–	–
Temporizador	*1	*1	*1	*1	✓	✓	*1
Compensação da exposição	–	–	–	✓	–	–	–
Balanço de brancos	–	–	–	*1	–	–	–
ISO	–	–	–	–	–	–	–
Modo de ativação	–	–	–	*1	–	–	–
Tamanho De Imag	✓	✓	✓	✓	✓	✓	*1
Aspeto	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Reiniciar	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Compressão	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Aj. Sombra	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–
Modo AF	✓	✓	✓	*1	–	–	✓
ESP/[•]	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Zoom Digit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–
Estab. Imagem	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Iluminad. AF	✓	✓	✓	✓	–	–	✓
Ver Grav	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Guia de Ícones	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Carimbo da Data	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Zoom Super Resol.	–	–	–	–	–	–	–

*1 Algumas funções não podem ser configuradas.

Lista das definições MAGIC

	Arte Pop	Câmara Pinhole	Olho-De-Peixe	Foco Suave	Punk	Brilho
Compensação da exposição	✓	✓	–	✓	✓	✓
Balanço de brancos	✓	✓	–	✓	–	✓

	Aguarela	Reflexo	Miniatura	Fragmentado	Dramático
Compensação da exposição	✓	✓	✓	✓	✓
Balanço de brancos	✓	✓	✓	✓	✓

Cuidados a ter com a câmara fotográfica

Exterior

- Limpe cuidadosamente com um pano macio. Se a câmara estiver muito suja, molhe o pano em água tépida com sabão e escorra-o bem. Limpe a câmara com o pano húmido e seque-a com um pano seco. Se utilizou a câmara na praia, utilize um pano molhado em água doce e escorra bem.
- Após utilizar a câmara em condições com objetos estranhos, como sujidade, poeiras ou areia, estes poderão ficar acumulados na câmara. Se continuar a utilizar a câmara nessas condições, a câmara pode ficar danificada.
  Para evitar tais danos, lave a câmara utilizando o método seguinte.
  1. Feche e trave firmemente a tampa da bateria/cartão e a tampa do conector. (P. 5)
  2. Encha um balde ou outro recipiente com água doce, mergulhe a câmara virada para baixo no balde e agite-a com força. Limpe a câmara colocando-a diretamente sob um forte jato de água da torneira, premindo o botão.

Ecrã

- Limpe cuidadosamente com um pano macio.

Objetiva

- Sopre o pó da objetiva e, depois, limpe suavemente com um agente de limpeza de objetivas.

! Não utilize solventes fortes como benzina ou álcool, ou panos quimicamente tratados.

! Se a objetiva não for limpa, poderá surgir bolor na superfície da mesma.

Bateria/Adaptador USB-CA

- Limpe cuidadosamente com um pano macio e seco.

Armazenamento

- Quando armazena a câmara durante longos períodos de tempo, retire as baterias, o adaptador USB-CA e o cartão, mantendo-os num local seco e bem ventilado.
- Introduza as baterias periodicamente e verifique as funções da câmara.

! Evite deixar a câmara em locais onde existam produtos químicos, pois poderá ocorrer corrosão.

Utilizar um adaptador USB-CA vendido em separado

É possível utilizar o adaptador USB-CA F-3AC (vendido em separado) com esta câmara. Não utilize nenhum adaptador USB-CA para além do carregador genuíno. Ao utilizar o F-3AC, certifique-se de que utiliza o cabo USB incluído com esta câmara.
Não utilize qualquer outro adaptador USB-CA com esta câmara.

Utilizar um carregador vendido em separado

Pode utilizar um carregador (UC-50: vendido em separado) para carregar a bateria.

Utilizar o seu carregador e adaptador USB-CA no estrangeiro

- O carregador e o adaptador USB-CA podem ser utilizados na maior parte das fontes elétricas domésticas de 100 V a 240 V CA (50/60 Hz) em todo o mundo. No entanto, consoante o país ou área em que se encontra, a tomada de parede CA pode ter uma forma diferente e o carregador e o adaptador USB-CA podem precisar de um adaptador de ficha para a tomada de parede. Para mais pormenores, consulte a sua loja local de equipamento elétrico ou a agência de viagens.
- Não utilize conversores de voltagem para viagem, pois poderão danificar o carregador e o adaptador USB-CA.

Utilizar o cartão

Cartões compatíveis com esta câmara

Cartão SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi/FlashAir (com função LAN sem fios) (disponível comercialmente) (para mais informações sobre a compatibilidade de cartões, visite a página da Internet da Olympus.)

- Esta câmara pode ser utilizada sem um cartão, sendo as imagens armazenadas na memória interna da mesma.

Cartão FlashAir/Eye-Fi

- Os cartões SD "FlashAir" possuem LAN sem fios incorporada e não podem ser formatados. Utilize o software fornecido com o cartão FlashAir para formatar o cartão.
- Utilize um FlashAir ou Eye-Fi em conformidade com as leis e regulamentos do país onde utilizará a câmara. Retire o cartão FlashAir ou Eye-Fi da câmara ou desative as funções de cartão em aeronaves e outros locais onde a sua utilização seja proibida.
- O cartão FlashAir/Eye-Fi pode aquecer durante a utilização.
- Se utilizar um cartão FlashAir/Eye-Fi, a bateria pode esgotar-se mais rapidamente.
- Se utilizar um cartão FlashAir/Eye- Fi, a câmara pode funcionar mais lentamente.

Interruptor de proteção contra a escrita do cartão SD/SDHC/SDXC

O corpo do cartão SD/SDHC/SDXC inclui um interruptor de proteção contra a escrita.
Se definir o interruptor para o lado "LOCK", não será possível gravar ou eliminar dados do cartão, nem formatar o mesmo. Mude o lado do interruptor para permitir a escrita.

Formatar cartão

É necessário formatar os cartões com esta câmara antes da primeira utilização ou após terem sido utilizados com outras câmaras ou computadores.

Verificar a localização onde são guardadas as imagens

O indicador de memória mostra se está a ser utilizada a memória interna ou o cartão no modo de disparo e no modo de reprodução.

Indicador de memória atual

IN: Está a ser utilizada a memória interna

SD: Está a ser utilizado o cartão

Mesmo que utilize as funções [Formatar Memória]/[Formatação], [Apagar], [Sel.Imagem] ou [Apag Imags], os dados do cartão não são totalmente eliminados. Quando deitar fora um cartão que já não pretenda utilizar, danifique o cartão para evitar que sejam recuperados dados pessoais do mesmo.

Não está disponível a opção de alternar entre um cartão e a memória interna.
Para utilizar a memória interna, retire primeiro o cartão.

Processo de leitura/gravação do cartão

Durante a operação, o indicador de memória atual pisca a vermelho enquanto a câmara estiver a gravar dados. Nunca abra o bateria/cartão nem desligue o cabo USB. Caso contrário, poderá não só danificar os dados de imagem como também tornar a memória interna ou o cartão inutilizáveis.

Número de imagens (fotografias) que podem ser armazenadas/Duração da gravação (vídeos) na memória interna e cartões

 Os valores apresentados para o número de fotografias armazenáveis e a duração da gravação são aproximados. A capacidade real varia com as condições de disparo e o cartão utilizado.

Fotografia[*1]

Tamanho da imagem	Compressão	Número de fotografias armazenáveis	
		Memória interna	Cartão SD/SDHC/SDXC (4GB)
12M 3968×2976	FINE	8	600
	NORM	15	1.080
8M 3200×2400	FINE	12	870
	NORM	21	1.500
3M 1920×1440	FINE	40	2.770
	NORM	78	5.300
VGA 640×480	FINE	292	20.340
	NORM	484	30.510

[*1] Exemplos do tamanho da imagem quando a proporção de aspeto é 4:3.

Vídeo

Tamanho da imagem	Duração da gravação contínua	
	Memória interna	Cartão SD/SDHC/SDXC (4GB)
1080 1920×1080[*1]	21 seg.	24 min.
720 1280×720[*1]	31 seg.	36 min.
VGA 640×480	1 min. 21 seg.	96 min.
HS 120fps 640 x 480[*2]	6 seg.	7 min.
HS 240fps 320 x 240[*2]	9 seg.	10 min.

[*1] A duração de gravação é de até 29 minutos na qualidade HD especificada.

[*2] A duração de gravação é de até 20 seg. na qualidade HS especificada.

- O tamanho máximo de um ficheiro de vídeo é de 4GB, independentemente da capacidade do cartão.

Aumentar o número de imagens que podem ser fotografadas

Apague as imagens que não pretenda manter ou ligue a câmara a um computador ou outro dispositivo para guardar as imagens e, em seguida, apague as imagens da memória interna ou do cartão.
[Apagar] (P. 22, 38), [Sel. Imagem] (P. 38), [Apag Imags] (P. 38), [Apagar Grupo] (P. 38), [Formatar Memória]/[Formatação] (P. 40)

Informações importantes sobre características de resistência à água e ao choque

Resistência à água: A função à prova de água garante*1 a utilização a uma profundidade até 5 m durante uma hora. A capacidade de resistência à água poderá ficar comprometida se a câmara for sujeita a um impacto muito forte ou excessivo.
Resistência ao choque: A característica de resistência ao choque garante*2 o funcionamento da câmara em caso de choques acidentais resultantes da utilização diária da câmara digital compacta. A característica anti-choque não garante o funcionamento incondicional da câmara em caso de utilização inadequada ou de danos superficiais. Danos superficiais como riscos ou amolgadelas não são abrangidos pela garantia.
Tal como sucede com qualquer dispositivo eletrónico, é necessário um manuseamento correto para preservar a integridade e o correto funcionamento da câmara. Para garantir o desempenho da câmara fotográfica, em caso de impacto demasiado forte, leve a câmara fotográfica ao Centro de Assistência Técnica Olympus mais próximo para que possa ser inspecionada. Se os danos da câmara fotográfica forem causados por negligência ou utilização incorreta, a garantia não cobrirá os custos relacionados ao serviço ou reparação da sua câmara fotográfica. Para obter mais informações sobre a garantia, visite a página de Internet da Olympus do seu país.
Siga as instruções seguintes de cuidados em relação à sua câmara.

*1 Conforme determinado pelo equipamento de verificação de pressão da Olympus, em conformidade com a IEC Standard Publication 529 IPX8 – Isto significa que a câmara pode ser utilizada debaixo de água a uma pressão específica.

*2 Este desempenho da capacidade antichoque foi confirmado pelas condições de verificação da Olympus, em conformidade com a norma MIL-STD-810F, método 516.5, procedimento IV (Transit Drop Test). Para obter mais informações sobre as condições de verificação da Olympus, visite a página de Internet da Olympus do seu país.

Antes de utilizar:

- Verifique a existência de objetos estranhos, incluindo poeiras, sujidade ou areia.
- Fechar firmemente o trinco da tampa do compartimento da bateria/cartão, o trinco da tampa do conector e o botão LOCK (Trancar).
- Não abrir a tampa do compartimento da bateria/cartão e a tampa do conector com mãos molhadas, debaixo de água ou em ambiente húmido ou poeirento (por ex., na praia).

Após a utilização:

- Certifique-se que todo o excesso de água ou detritos foi removido após utilizar a câmara fotográfica debaixo de água.
- **Depois de a câmara ser utilizada debaixo de água salgada, imergir a câmara num balde de água doce durante cerca de 10 minutos (com a tampa do compartimento da bateria/cartão e a tampa do conector firmemente fechadas). Depois disso, deixar a câmara secar à sombra em local bem ventilado.**
- **Ao abrir a tampa do compartimento da bateria/cartão ou a tampa do conector, ter cuidado para não deixar entrar gotas de água dentro da câmara. Se houver pingos de água na parte interior da tampa, limpar bem antes de usar a câmara.**

Armazenamento e Manutenção

- Não deixe a câmara fotográfica em ambientes com temperaturas elevadas (40°C ou mais) ou temperaturas baixas (-10°C ou menos). Se não o fizer, poderá diminuir a resistência à água.
- Não utilize produtos químicos durante os trabalhos de limpeza, prevenção contra ferrugem, embaciamento, reparação etc.
  Se o fizer, poderá diminuir a resistência à água.
- **Não deixe a câmara fotográfica imersa em água durante muito tempo. A exposição prolongada à água irá danificar o aspeto da câmara e/ou deteriorar a resistência à água.**
- **Para manter a capacidade de resistência à água, como a de qualquer caixa subaquática, recomendamos substituir o kit à prova de água (e vedações) anualmente.**
  Para obter mais informações sobre os distribuidores Olympus ou serviços de assistência onde poderá substituir o kit à prova de água, visite a página de Internet da Olympus do seu país.

 Os acessórios incluídos (p. ex., o adaptador USB-CA) não são resistentes ao choque ou à água.

Marcas registadas

- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial da Apple Computers Inc.
- O logótipo SDXC é uma marca comercial SD-3C, LLC.
- Eye-Fi é uma marca comercial registada da Eye-Fi, Inc.
- FlashAir é uma marca comercial da Toshiba Corporation.
- Powered by ARCSOFT.
- A função “Shadow Adjustment Technology” (Tecnologia de ajuste de sombra) contém tecnologias patenteadas da Apical Limited.

- Todas as outras empresas e nomes de produtos são marcas comerciais registadas e/ou marcas comerciais dos seus respetivos proprietários.

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD (“AVC VIDEO”) AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

O software presente nesta câmara pode incluir software de terceiros. Qualquer software de terceiros está sujeito aos termos e condições impostos pelos proprietários ou licenciantes do software em causa, ao abrigo dos quais esse software é fornecido ao utilizador.

Esses termos e quaisquer outros avisos relativos a software de terceiros, caso existam, podem ser consultados no ficheiro PDF de avisos de software armazenado no CD-ROM fornecido ou em

http://www.olympus.co.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm

- As normas para os sistemas de ficheiros da câmara referidas neste manual são as «Normas de conceção para o sistema de ficheiros de câmaras fotográficas/DCF» estipuladas pela JEITA («Japan Electronics and Information Technology Industries Association»).

HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing LLC.

ESPECIFICAÇÕES

Câmara

Tipo de produto	: Câmara digital (para fotografar e visualizar)
Sistema de gravação	
Fotografia	: Gravação digital, JPEG (de acordo com a Norma de conceção para sistemas de ficheiros de câmara fotográfica (DCF))
Normas aplicáveis	: Exif 2,3, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Som em fotografia	: Formato Wave
Vídeo	: PCM Linear H.264 MOV/AVI Motion JPEG (HSVGA 120fps ou HSQVGA 240fps)
Memória	: Memória interna, cartão SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi/FlashAir (com função LAN sem fios)
N.º de píxeis efetivos	: 12.000.000 píxeis
Dispositivo de captação de imagens	: CMOS de 1/2,3 pol. (filtro de cores primárias)
Objetiva	: Objetiva Olympus de 5,0 a 25,0 mm, f3,9 a 5,9 (Equivalente a 28 a 140 mm em película de 35 mm)
Sistema fotométrico	: Medição digital ESP, sistema de medição pontual
Velocidade do obturador	: 4 a 1/2000 seg.
Distância de disparo	
Normal	: 0,2 m a ∞ (W), 0,5 m a ∞ (T)
Modo super macro	: 0,03 m a 0,6 m (f=6,7 mm (fixo))
Ecrã	: Ecrã LCD TFT a cores de 3,0 pol., 460.000 pontos
Conector	: Conector múltiplo (Ficha DC-IN, conector USB, ficha A/V OUT)/ Micro conector HDMI (tipo D)
Sistema de calendário automático	: 2000 até 2099
Resistência à água	
Tipo	: Equivalente à IEC Standard publication 529 IPX8 (sob as condições de verificação da OLYMPUS), disponível em profundidades de água de 5 m
Significado	: Normalmente a câmara fotográfica pode ser utilizada debaixo de água a uma pressão específica de água.
Resistência ao pó	: IEC Standard publication 529 IP6X (sob as condições de verificação da OLYMPUS)

Ambiente de funcionamento		
Temperatura	**:**	-10°C a 40°C (funcionamento)/ -20°C a 60°C (armazenamento)
Humidade	**:**	30 % a 90 % (funcionamento)/10 % a 90 % (armazenamento)
Alimentação	**:**	Uma bateria de iões de lítio Olympus (LI-50B) ou adaptador USB-CA vendido em separado
Dimensões	**:**	98,4 mm (L) x 65,9 mm (A) x 21,9 mm (P) (excluindo as saliências)
Peso	**:**	167 g (incluindo as baterias e o cartão)

Bateria de iões de lítio (LI-50B)

Tipo de produto	**:**	Bateria de iões de lítio recarregável
Nº do Modelo	**:**	LI-50BA/LI-50BB
Voltagem padrão	**:**	CC 3,7 V
Capacidade padrão	**:**	925 mAh
Duração da bateria	**:**	Aprox. 300 cargas completas (varia consoante a utilização)
Ambiente de funcionamento		
Temperatura	**:**	0°C a 40°C (carregamento)

Adaptador USB-CA (F-2AC)

Nº do Modelo	**:**	F-2AC-1B/F-2AC-2B
Requisitos de alimentação	**:**	CA 100 a 240 V (50/60 Hz)
Saída	**:**	CC 5 V, 500 mA
Ambiente de funcionamento		
Temperatura	**:**	0°C a 40°C (funcionamento)/-20°C a 60°C (armazenamento)

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

CUIDADO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR

CUIDADO: CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE
CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A TAMPA (OU TRASEIRA).
NÃO EXISTEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR.
CONTACTE OS SERVIÇOS TÉCNICOS QUALIFICADOS
DA OLYMPUS.

⚠	Um ponto de exclamação dentro de um triângulo alerta o utilizador em relação a instruções importantes de funcionamento e manutenção, inseridas na documentação fornecida com o produto.
⚠ PERIGO	Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões graves ou morte.
⚠ ADVERTÊNCIA	Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões ou morte.
⚠ CUIDADO	Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar danos pessoais de pequena ordem, danos no equipamento ou perda de dados importantes.

ATENÇÃO!
PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUES ELÉTRICOS, NUNCA DESMONTE OU EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À ÁGUA, NEM MANUSEIE EM LOCAIS DE HUMIDADE ELEVADA.

Precauções gerais

Ler todas as instruções – Antes de utilizar o produto, leia todas as instruções de funcionamento. Guarde todos os manuais e documentação para futura referência.

Limpeza – Antes de limpar, desligue sempre o aparelho da tomada. Utilize apenas um pano húmido. Nunca utilize qualquer tipo de líquido ou aerossol, ou qualquer tipo de solvente orgânico para limpar este produto.

Suportes – Para sua segurança, e para evitar danos no produto, utilize apenas os acessórios recomendados pela Olympus.

Água e Humidade – Para conhecer as precauções a ter com os designs de produtos à prova de água, leia as secções sobre resistência a condições atmosféricas.

Localização – Para evitar danos no aparelho, coloque o aparelho sobre um tripé, prateleira ou suporte estável.

Fonte de Alimentação – Ligue este aparelho apenas à fonte de alimentação especificada no aparelho.

Trovoada – Se ocorrerem trovoadas durante a utilização do adaptador USB-CA, remova-o imediatamente da tomada de parede.

Objetos Estranhos – Para evitar danos pessoais, nunca insira um objeto de metal no produto.

Calor – Nunca utilize ou guarde este aparelho junto a fontes de calor como radiadores, grelhas de calor, fogões ou qualquer outro tipo de equipamento ou aplicação que gere calor, incluindo amplificadores estéreo.

Manuseamento da câmara

⚠ ADVERTÊNCIA

- **Não utilize a câmara perto de gases inflamáveis ou explosivos.**
- **Não utilize o flash e o LED (incluindo o iluminador AF) a curta distância das pessoas (bebés, crianças pequenas, etc.).**
  - Deverá manter uma distância de, pelo menos, 1 m do rosto das pessoas. O disparo do flash demasiado perto dos olhos pode causar uma perda de visão momentânea.

- **Mantenha crianças pequenas, bebés e animais domésticos afastados da câmara.**
  - Utilize e guarde sempre a câmara fora do alcance das crianças pequenas e bebés, para prevenir as seguintes situações de perigo que poderão causar sérias lesões:
    - Ficar preso na correia da câmara, provocando asfixia.
    - Ingerir acidentalmente baterias, cartões ou outras peças pequenas.
    - Disparar o flash acidentalmente contra os seus próprios olhos ou contra os olhos de outra criança.
    - Lesionar-se acidentalmente com as peças amovíveis da câmara.
- **Não olhe para o sol ou para luzes fortes através da câmara.**
- **Não utilize ou guarde a câmara em locais com pó ou humidade.**
- **Durante o disparo, não tape o flash com a mão.**
- **Utilize apenas cartões de memória SD/SDHC/SDXC, cartões Eye-Fi ou cartões FlashAir. Nunca utilize outros tipos de cartões.**
  Se introduzir acidentalmente outro tipo de cartão na câmara, contacte um distribuidor ou centro de assistência autorizado. Não tente forçar a saída do cartão.
- **Se achar que o adaptador USB-CA está extremamente quente ou emite um cheiro, ruído ou fumo fora do habitual, desligue imediatamente a ficha da tomada e deixe de o utilizar. Em seguida, entre em contacto com um distribuidor ou centro de assistência autorizado.**

⚠ CUIDADO

- **Se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranho, interrompa imediatamente a utilização da câmara.**
  - Nunca retire as baterias com as mãos descobertas, pois poderá causar um incêndio ou queimar as suas mãos.
- **Não deixe a câmara em locais onde poderá ficar sujeita a temperaturas extremamente elevadas.**
  - Se o fizer, poderá deteriorar peças e, em certas circunstâncias, causar um incêndio na câmara. Não utilize o carregador ou o adaptador USB-CA se estiver coberto (como com um cobertor). Poderá causar sobreaquecimento, originando um incêndio.
- **Manuseie a câmara com cuidado para evitar queimaduras provocadas por baixo calor.**
  - Quando a câmara contém peças metálicas, o sobreaquecimento das mesmas poderá provocar queimaduras de baixo calor. Preste atenção ao seguinte:
    - Quando utilizada por muito tempo, a câmara ficará quente. Se continuar a segurar a câmara fotográfica nestas condições, poderá sofrer uma queimadura de baixo calor.
    - Em locais sujeitos a temperaturas extremamente baixas, a temperatura do corpo da câmara poderá ser mais baixa do que a temperatura ambiente. Se possível, use luvas quando manusear a câmara nestas circunstâncias.
- **Tenha cuidado com a correia.**
  - Ao transportar a câmara, tenha cuidado com a correia. Facilmente poderá ficar presa em objetos e causar danos graves.
- **Não toque nas peças metálicas da câmara durante um longo período de tempo a baixas temperaturas.**
  - Tal poderá danificar a sua pele. Em caso de temperaturas baixas, manuseie a câmara usando sempre luvas.
- Para proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe a câmara nos locais abaixo indicados, durante a sua utilização ou armazenamento:
  - Locais onde a temperatura e/ou humidade seja elevada ou sofra mudanças extremas. Luz solar direta, praias, veículos fechados ou perto de outras fontes de calor (fogões, radiadores, etc.) ou humidificadores.
  - Em ambientes com areia ou poeira.
  - Perto de produtos inflamáveis ou explosivos.
  - Em locais molhados, tais como, casas de banho ou à chuva. Ao utilizar produtos com resistência às condições atmosféricas, leia também os respetivos manuais.
  - Em locais sujeitos a fortes vibrações.
- Nunca deixe cair a câmara nem a submeta a fortes impactos ou vibrações.
- Ao colocar a câmara num tripé ou ao removê-la do mesmo, rode o parafuso do tripé e não a câmara.
- Antes de transportar a câmara, remova o tripé e todos os outros acessórios que não pertençam à Olympus.
- Não toque nos contactos elétricos da câmara.
- Não deixe a câmara apontada diretamente para o sol. Isto poderá causar danos na objetiva ou na cortina do obturador, descoloração, imagens fantasma no dispositivo de captação de imagens ou, possivelmente, incêndios.
- Não pressione nem exerça força excessiva sobre a objetiva.

- Antes de guardar a câmara por um longo período de tempo, retire as baterias. Selecione um local fresco e seco para as guardar a fim de evitar a condensação ou formação de bolor no interior da câmara. Após o armazenamento, teste a câmara ligando-a e premindo o botão disparador para se certificar de que está a funcionar normalmente.
- A câmara poderá não funcionar corretamente se utilizada num local em que esteja sujeita a um campo magnético/ eletromagnético, ondas radioelétricas ou voltagem elevada, como junto a um televisor, micro-ondas, jogo de vídeo, altifalantes com volume elevado, unidade de ecrã de grandes dimensões, torre de televisão/rádio ou torres de transmissão. Nesses casos, desligue e volte a ligar a câmara antes de prosseguir com a utilização da mesma.
- Cumpra sempre as restrições do ambiente de funcionamento descritas no manual da câmara fotográfica.

Precauções de manuseamento das baterias

Siga estas indicações importantes para evitar que ocorram fugas de líquidos, sobreaquecimentos, incêndios, explosões ou para evitar choques elétricos ou queimaduras.

⚠ PERIGO

- A câmara utiliza uma bateria de iões de lítio especificada pela Olympus. Carregue a bateria com o carregador ou com o adaptador USB-CA especificado. Não utilize quaisquer outros adaptadores USB-CA ou carregadores.
- Nunca incinerar ou aquecer as baterias em micro-ondas, em placas de calor ou em recipientes pressurizados, etc.
- Nunca deixar a câmara sobre ou próxima de dispositivos eletromagnéticos. Isso poderá causar sobreaquecimento, incêndio ou explosão.
- Não ligar terminais a quaisquer objetos metálicos.
- Tenha cuidado ao transportar ou guardar as baterias a fim de evitar que entrem em contacto com objetos metálicos, tais como joias, ganchos, agrafos, etc.
  O curto-circuito pode causar sobreaquecimento, explosão ou incêndio que podem queimar ou ferir o utilizador.
- Nunca guarde baterias em locais onde estarão expostas a luz solar direta ou sujeitas a altas temperaturas no interior de um veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.
- Para evitar fuga de líquidos ou avaria dos terminais das baterias, siga cuidadosamente todas as instruções referentes à utilização das baterias. Nunca tente desmontar uma bateria ou modificá-la de nenhuma maneira, por soldadura, etc.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com os seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente fresca e limpa, e procure assistência médica imediatamente.
- Guarde as baterias sempre fora do alcance das crianças pequenas. Se uma criança engolir uma bateria acidentalmente, procure assistência médica imediatamente.
- Se não conseguir remover as baterias da câmara, contacte um distribuidor ou centro de assistência autorizado. Não tente remover as baterias à força.
  Os danos no exterior das baterias (riscos, etc.) podem produzir calor ou uma explosão.

⚠ ADVERTÊNCIA

- Não molhe as baterias com fluidos como água ou água salgada.
- Para evitar que ocorram fugas de líquidos e sobreaquecimentos, ou que sejam causados incêndios ou explosões, utilize apenas as baterias recomendadas para este produto.
- Introduza as baterias cuidadosamente, tal como é descrito nas instruções de funcionamento.
- Se a bateria recarregável não recarregar dentro do tempo especificado, interrompa o carregamento e não a utilize.
- Não utilize uma bateria rachada ou partida.
- Se houver fuga da bateria, se esta tiver um odor não habitual, se apresentar descoloração ou deformação ou anomalias de qualquer outra forma durante o funcionamento, pare a utilização da câmara e afaste-a imediatamente de fogo.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com a roupa ou a pele, retire a roupa e lave imediatamente a parte afetada com água corrente fresca e limpa. Se o líquido queimar a pele, procure ajuda médica imediatamente.
- Nunca sujeite as baterias a embates fortes ou a vibração contínua, deixando-a cair ou batendo com ela.
  Isto pode causar explosão, sobreaquecimento ou incêndio.

⚠ CUIDADO

- Antes de carregar, inspecione sempre as baterias cuidadosamente em relação a eventuais fugas, descoloração, deformação ou qualquer outra situação anormal.
- As baterias poderão ficar quentes durante uma utilização prolongada. Para evitar queimaduras ligeiras, não as remova imediatamente depois de utilizar a câmara.

- Antes de armazenar a câmara durante um período de tempo prolongado, retire sempre as baterias.
  A fuga e o sobreaquecimento podem provocar um incêndio, ferimentos ou avarias.
- Ao armazenar a bateria por um longo período de tempo, opte por um local de armazenamento fresco.
- Esta câmara utiliza apenas uma bateria de iões de lítio Olympus. Utilizar a bateria designada. Existe perigo de explosão caso a bateria seja substituída por uma bateria de tipo incorreto.
- O consumo de energia da câmara varia mediante as funções utilizadas.
- A energia é gasta continuamente perante as condições descritas em seguida, fazendo com que a bateria se gaste rapidamente.
  - O zoom é utilizado repetidamente.
  - O botão disparador é premido até meio repetidamente no modo de fotografia, ativando a focagem automática.
  - Uma imagem é visualizada no ecrã durante um longo período de tempo.
  - A câmara está ligada a uma impressora.
- A utilização de uma bateria gasta pode fazer com que a câmara se desligue sem apresentar o aviso de bateria fraca.
- A bateria de iões de lítio Olympus destina-se a ser utilizada unicamente na câmara digital Olympus.
  Não utilizar a bateria noutros dispositivos.
- Se os terminais da bateria ficarem molhados ou gordurosos, poderá haver falha no contacto da câmara. Limpe a bateria muito bem antes de a utilizar, com um pano seco.
- Carregue sempre a bateria antes de a utilizar pela primeira vez ou se não tiver sido utilizada durante um longo período de tempo.
- Quando utilizar a câmara com as baterias em locais com baixas temperaturas, tente manter a câmara e as baterias sobressalentes o mais quente possível. As baterias fracas devido a baixas temperaturas podem restabelecer-se quando colocadas novamente à temperatura ambiente.
- Quando viajar, principalmente para o estrangeiro, leve consigo baterias de reserva. Poderá ser difícil adquirir baterias recomendadas nos locais para onde viaja.
- Proceda à reciclagem das baterias para poupar os recursos do nosso planeta. Ao eliminar baterias velhas, certifique-se de que cobre os terminais e cumpra sempre a legislação e a regulamentação locais.

Adaptador USB-CA

- O adaptador USB-AC F-2AC incluído foi concebido para ser utilizado exclusivamente com esta câmara. Não é possível carregar outras câmaras com este adaptador USB-CA.
- Não ligue o adaptador USB-CA F-2AC incluído a equipamentos que não esta câmara.
- Para o adaptador USB-CA de ligação direta:
  O adaptador USB-CA F-2AC incluído destina-se a ser utilizado corretamente numa posição vertical ou colocado no chão.

Utilize apenas baterias recarregáveis, carregadores de baterias e adaptadores USB-CA adequados

Recomendamos vivamente que utilize apenas a bateria recarregável, o carregador de bateria e o adaptador USB-CA genuínos da Olympus com esta câmara. A utilização de uma bateria recarregável, carregador de bateria e/ou adaptador USB-CA não genuínos poderá provocar incêndios ou ferimentos pessoais devido a fugas, aquecimento, ignição ou danos na bateria. A Olympus não assume qualquer responsabilidade por acidentes ou danos que possam resultar da utilização de uma bateria, carregador de bateria e/ou adaptador USB-CA que não sejam acessórios genuínos da Olympus.

Ecrã

- Não pressione o ecrã com demasiada força; caso contrário, a imagem poderá ficar difusa, originando uma falha no modo de reprodução ou danos no ecrã.
- Poderá surgir uma faixa de luz na parte superior/inferior do ecrã, mas não se trata de uma avaria.
- Quando se visualiza um assunto diagonalmente na câmara, as margens podem surgir em ziguezague no ecrã. Não se trata de uma avaria; no modo de reprodução este fenómeno é menos visível.
- Em locais sujeitos a baixas temperaturas, o ecrã poderá demorar algum tempo a acender ou a sua cor poderá mudar temporariamente. Quando utilizar a câmara em locais muito frios, tente colocá-la, ocasionalmente, num local quente. Um ecrã que apresente um desempenho debilitado devido às baixas temperaturas, recuperará quando estiver em locais com temperaturas normais.

- O monitor deste produto é fabricado com uma precisão de alta qualidade, contudo, podem aparecer píxeis fixos ou inertes no monitor. Esses píxeis não têm nenhuma influência na imagem que será guardada. Devido a estas características e dependendo do ângulo, também podem existir irregularidades na cor ou brilho, mas isso deve-se à estrutura do monitor. Não se trata de uma avaria.

Avisos legais e outros

- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantias referentes a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade, ou qualquer petição de terceiros que seja causada pelo uso inadequado deste produto.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia referente a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade, que seja causado pela eliminação de dados das imagens.

Renúncia da garantia

- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implícita, através de ou no que diz respeito ao conteúdo da documentação escrita ou do software, nem em caso algum assumirá a responsabilidade por qualquer garantia implícita na comercialização ou adaptação para qualquer fim particular ou por qualquer prejuízo consequente, fortuito ou indireto (incluindo, mas não limitado aos prejuízos causados por perdas de lucros comerciais, interrupção comercial e perda de informações comerciais) que possam surgir da utilização ou incapacidade de utilização desta documentação escrita, software ou equipamento. Alguns países não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos nem da garantia implícita, logo, as limitações supracitadas podem não se aplicar ao seu caso.
- A Olympus reserva todos os direitos deste manual.

Advertência

Toda a reprodução fotográfica não autorizada ou utilização ilícita de material com direitos de autor pode violar as leis aplicáveis sobre os direitos de autor. A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela reprodução fotográfica não autorizada, pela utilização ou outros atos que transgridam os direitos dos proprietários dos direitos de autor.

Aviso sobre a proteção dos direitos de autor

 Não se assume qualquer responsabilidade referente à utilização da informação contida nesta documentação escrita ou no software, ou referente a prejuízos resultantes da utilização da informação aqui contida. A Olympus reserva-se o direito de modificar as características e o conteúdo desta publicação ou software sem obrigação de aviso prévio.

Aviso FCC

- Interferências de televisão e rádio
- As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo fabricante poderão inviabilizar a permissão de utilização deste equipamento. Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um aparelho digital Classe B, conforme a Secção 15 das Normas FCC. Estes limites foram criados para facultar uma proteção razoável contra as interferências nocivas em instalações residenciais.
- Este equipamento gera, utiliza e pode produzir energia de frequências rádio e, se não for instalado ou utilizado de acordo com as instruções, poderá provocar interferências nocivas nas comunicações rádio.
- No entanto, não existe qualquer garantia de que as interferências não possam ocorrer numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferências nocivas na receção rádio ou televisiva, o que poderá ser detetado ligando e desligando o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir as interferências através de uma ou várias das seguintes medidas:
  - Ajuste ou mude a posição da antena recetora.
  - Aumente a distância entre a câmara e o recetor.
  - Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
  - Se necessitar de ajuda, contacte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente. Para ligar a câmara fotográfica a computadores pessoais (PC) com USB deverá utilizar apenas o cabo USB da OLYMPUS fornecido.

Qualquer alteração ou modificação não autorizada a este equipamento, poderá resultar no impedimento de utilização do equipamento.

Para clientes na América do Norte e do Sul

Para clientes nos EUA

Declaração de conformidade
Número do modelo: TG-630
Nome comercial: OLYMPUS
Parte responsável:

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Morada: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Número de telefone: 484-896-5000

Testado de acordo com as normas FCC
PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA OU NO ESCRITÓRIO

Este aparelho obedece à Secção 15 das Normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

(1) Este dispositivo não causa interferências nocivas.
(2) Este aparelho tem de aceitar qualquer interferência captada, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Para clientes no CANADÁ

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a norma canadiana ICES-003.

GARANTIA LIMITADA MUNDIAL DA OLYMPUS – PRODUTOS DE IMAGEM

A Olympus garante que o(s) produto(s) de imagem Olympus® fornecido(s), bem como os acessórios Olympus® relacionados (individualmente, um «Produto» e coletivamente os «Produtos») estão isentos de defeitos de material e de fabrico, em condições de utilização e serviço normais, pelo período de um (1) ano a partir da data de aquisição.
Se um Produto apresentar defeito durante o período de garantia de um ano, o cliente deverá devolver o Produto defeituoso a um Centro de Assistência da Olympus, seguindo para tal o procedimento descrito abaixo (Consulte a secção «COMO OBTER ASSISTÊNCIA»).
A Olympus irá, por opção própria, proceder à reparação, substituição ou ajuste do Produto defeituoso, desde que se verifique, através da investigação levada a cabo pela Olympus e da inspeção em fábrica, que (a) o defeito surgiu em condições de utilização normal e adequada e (b) que o Produto está abrangido por esta garantia limitada.
Ao abrigo dos presentes termos, a Olympus obriga-se somente à reparação, substituição ou ajuste dos Produtos defeituosos, sendo este o único remédio jurídico à disposição do cliente.
O custo do envio dos Produtos para o Centro de Assistência da Olympus é da responsabilidade do cliente.
A Olympus não será obrigada a efetuar manutenção preventiva, instalação, desinstalação ou manutenção.
A Olympus reserva-se o direito de (i) utilizar peças usadas reparadas, restauradas e/ou reparáveis (que cumpram as normas de garantia de qualidade da Olympus) para reparações ao abrigo da garantia ou outras, bem como o direito de (ii) fazer alterações de design interno ou externo e/ou de funcionalidades nos produtos, sem que daí advenham responsabilidades de incorporar as referidas alterações nos Produtos.

O QUE ESTA GARANTIA LIMITADA NÃO ABRANGE

Esta garantia não abrange, nem a Olympus assume qualquer responsabilidade, expressa, implícita ou por lei, pelos seguintes produtos e situações:

(a) produtos e acessórios que não tenham sido fabricados pela Olympus e/ou que não apresentem a etiqueta da marca «OLYMPUS» (a garantia dos produtos e acessórios de outros fabricantes, que sejam distribuídos pela Olympus, é da responsabilidade dos fabricantes dos referidos produtos e acessórios, em conformidade com os termos e duração das garantias dos fabricantes em causa);

(b) qualquer Produto que tenha sido desmontado, reparado, adulterado, alterado, modificado ou transformado por pessoas que não o pessoal de assistência autorizada da Olympus, exceto nos casos em que as reparações tenham sido efetuadas por terceiros com autorização por escrito da Olympus;

(c) defeitos ou danos nos Produtos que resultem de desgaste, corrosão, utilização imprópria ou indevida, negligência, areia, líquidos, choque, armazenamento inadequado, não execução de itens de manutenção ou operador programados, derramamento de líquido das baterias, utilização de acessórios, consumíveis ou outros produtos de uma marca que não «OLYMPUS», ou utilização dos Produtos em conjunção com dispositivos não compatíveis;

(d) programas de software;

(e) consumíveis e outros produtos (incluindo, mas não se limitando a, lâmpadas, tinta, papel, película, impressões, negativos, cabos e baterias); e/ou

(f) produtos que não contenham um número de série Olympus válido gravado, exceto nos casos em que se trate de um modelo em que a Olympus não grave número de série.

À EXCEÇÃO DA GARANTIA LIMITADA ACIMA ESTABELECIDA, A OLYMPUS NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE, NEM OFERECE QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS OU CONDIÇÕES RELATIVAMENTE A ESTES PRODUTOS, SEJAM ELAS DIRETAS OU INDIRETAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, OU EMERGENTES DE QUALQUER LEI, REGULAMENTO, UTILIZAÇÃO COMERCIAL OU OUTROS, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO A QUALQUER GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELATIVA À ADEQUAÇÃO, DURABILIDADE, DESIGN, FUNCIONAMENTO OU CONDIÇÃO DOS PRODUTOS (OU DE QUALQUER PARTE DESTES) OU RELATIVA À COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO DOS PRODUTOS A UM DETERMINADO FIM, OU QUALQUER RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM A VIOLAÇÃO DE QUALQUER PATENTE, DIREITOS DE AUTOR, OU OUTRO DIREITO DE PROPRIEDADE UTILIZADO OU INCLUÍDO.
CASO SE APLIQUEM GARANTIAS IMPLÍCITAS DECORRENTES DA LEGISLAÇÃO RELEVANTE, ESTAS ESTÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA.
ALGUNS ESTADOS PODEM NÃO RECONHECER RENÚNCIAS OU LIMITAÇÕES DE GARANTIA E/OU LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE, PELO QUE AS RENÚNCIAS E EXCLUSÕES ANTERIORES PODEM NÃO SER APLICÁVEIS.
O CLIENTE PODE TAMBÉM USUFRUIR DE DIREITOS E REMÉDIOS JURÍDICOS DIFERENTES E/OU ADICIONAIS QUE VARIEM ENTRE ESTADOS.
O CLIENTE TOMA CONHECIMENTO E ACEITA QUE A OLYMPUS NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUAISQUER DANOS QUE POSSAM RESULTAR PARA O CLIENTE DE ATRASOS DE ENVIO, AVARIA DO PRODUTO, SELEÇÃO, PRODUÇÃO OU DESIGN DO PRODUTO, PERDA OU CORRUPÇÃO DE IMAGENS OU DADOS, OU QUE RESULTEM DE QUALQUER OUTRA CAUSA, QUER SE TRATE DE UMA RESPONSABILIDADE CONTRATUAL, EXTRA-CONTRATUAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU RESPONSABILIDADE ESTRITA PELOS PRODUTOS) OU OUTRA. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA SERÁ A OLYMPUS CONSIDERADA RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS INDIRETOS, FORTUITOS, CONSEQUENTES OU ESPECIAIS DE QUALQUER TIPO (INCLUINDO, SEM LIMITAÇÕES, LUCROS CESSANTES OU PERDA DE UTILIZAÇÃO), MESMO QUE A OLYMPUS ESTEJA, OU DEVESSE ESTAR, CIENTE DA POSSIBILIDADE DAS REFERIDAS PERDAS OU DANOS.

Responsabilidades e garantias oferecidas por qualquer pessoa, incluindo, mas não se limitando a, revendedores, representantes, vendedores ou agentes da Olympus, que sejam inconsistentes ou que entrem em conflito com, ou sejam uma adição aos termos deste garantia limitada, não serão vinculativas para a Olympus, exceto nos casos em que tenham sido estabelecidas por escrito e expressamente aprovadas por um agente autorizado da Olympus.
Esta garantia limitada é a declaração de garantia integral e exclusiva oferecida pela Olympus relativamente aos Produtos e substitui todos os acordos, entendimentos, propostas e comunicações orais ou por escrito, anteriores e presentes, relativos ao objeto desta garantia.
Esta garantia limitada destina-se exclusivamente ao benefício do cliente original, não sendo possível transferi-la nem atribuí-la a outrem.

COMO OBTER ASSISTÊNCIA

Antes de enviar o Produto para o serviço de assistência da Olympus, o cliente deverá transferir todas as imagens e dados guardados no Produto para outro suporte de armazenamento de dados ou imagens, e/ou retirar a película do Produto. CONSIDERADA RESPONSÁVEL POR GUARDAR, CONSERVAR OU MANTER QUAISQUER IMAGENS OU DADOS GUARDADOS NUM PRODUTO RECEBIDO PARA ASSISTÊNCIA, OU QUALQUER PELÍCULA PRESENTE NUM PRODUTO RECEBIDO PARA ASSISTÊNCIA, NEM SERÁ A OLYMPUS CONSIDERADA RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS QUE ADVENHAM DA PERDA OU CORRUPÇÃO DE DADOS OU IMAGENS DURANTE O PROCEDIMENTO DE ASSISTÊNCIA (INCLUINDO, SEM LIMITAÇÕES, DANOS DIRETOS, INDIRETOS, FORTUITOS, CONSEQUENTES OU ESPECIAIS, LUCROS CESSANTES OU PERDA DE UTILIZAÇÃO) MESMO QUE A OLYMPUS ESTEJA, OU DEVESSE ESTAR, CIENTE DA POSSIBILIDADE DAS REFERIDAS PERDAS OU CORRUPÇÃO.

Embale cuidadosamente o Produto, utilizando material almofadado para evitar danos durante o transporte, e entregue-o ao revendedor autorizado da Olympus que lhe vendeu o Produto, ou envie-o com portes pagos e seguro para um Centro de Assistência da Olympus.
Ao devolver Produtos para assistência, a embalagem deverá incluir os seguintes elementos:

1 O recibo de venda, no qual deve estar indicada a data e o local de aquisição.
2 Uma cópia desta garantia limitada **em que esteja assinalado um número de série correspondente ao número de série gravado no Produto** (exceto se se tratar de um modelo em que a Olympus não grave número de série).
3 Uma descrição detalhada do problema.
4 Amostras de impressões, negativos, impressões digitais (ou ficheiros em disco), se disponíveis e relevantes para o problema.

Depois de concluída a assistência, o Produto será devolvido ao cliente com portes pagos.

PARA ONDE ENVIAR O PRODUTO PARA ASSISTÊNCIA

Consulte «GARANTIA MUNDIAL» para obter informações sobre o centro de assistência mais próximo.

SERVIÇO DE GARANTIA INTERNACIONAL

O serviço de garantia internacional está disponível ao abrigo desta garantia.

Para os clientes na Europa

A marca «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, proteção ambiental e do consumidor. As câmaras fotográficas com a marca «CE» são destinadas à comercialização na Europa.

Este símbolo [contentor de rodas com uma cruz WEEE Anexo IV] indica uma recolha diferenciada dos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico nos países da UE. Não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico.
Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.

Este símbolo [contentor de rodas com uma cruz Diretiva 2006/66/CE Anexo II] indica uma recolha diferenciada dos resíduos de baterias nos países da UE. Não elimine as baterias em conjunto com o lixo doméstico. Por favor, use os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação das baterias.

Condições de garantia

1 Se este produto apresentar qualquer defeito, apesar de ter sido utilizado de forma correta (de acordo com as instruções de funcionamento e as «Precauções de Segurança» incluídas) durante o período de garantia nacional aplicável e tiver sido adquirido a um distribuidor autorizado da Olympus dentro da área comercial da Olympus Europa Holding GmbH, tal como estipulado na página da Internet: http://www.olympus.com, será reparado, ou, por opção da Olympus, será substituído gratuitamente. Para usufruir do direito a esta garantia, o cliente deverá, antes de terminar o período de garantia nacional aplicável, entregar o aparelho e este Certificado de garantia ao revendedor onde o aparelho foi adquirido ou a qualquer outro serviço de assistência da Olympus, dentro da área comercial da Olympus Europa Holding GmbH, tal como estipulado na página de Internet: http://www.olympus.com. Durante o período de um ano da Garantia mundial, o cliente poderá entregar o aparelho em qualquer serviço de assistência da Olympus. Tenha em atenção que este serviço de assistência da Olympus não existe em todos os países.

2 O cliente deverá transportar o produto até ao revendedor ou serviço de assistência autorizado da Olympus sob a sua própria responsabilidade e será responsável por todos os custos referentes ao respetivo transporte.

Condições de garantia

1 «A OLYMPUS IMAGING CORP., 2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japão concede uma Garantia Internacional de um ano. Esta garantia internacional tem de ser apresentada num serviço de assistência autorizado da Olympus para que possa ser efetuada qualquer reparação sob os termos da garantia. Esta garantia é válida apenas se o Certificado de garantia e a prova de compra forem apresentados no serviço de assistência da Olympus. Tenha em atenção que esta garantia é adicional aos direitos legais do cliente relativos a garantias nos termos da legislação nacional aplicável à venda de bens de consumo supracitada, e não afeta os mesmos.»

2 As seguintes situações não são abrangidas pela garantia e o cliente deverá pagar os custos de reparação, mesmo em relação a avarias que surjam durante o período de garantia acima mencionado.

a. Qualquer avaria causada por um manuseamento errado (como uma operação não mencionada nos cuidados de manuseamento ou noutras secções das instruções, etc.).
b. Qualquer avaria causada por reparação, modificação, limpeza, etc. realizada por alguém que não pertença à Olympus ou a um serviço de assistência autorizado da Olympus.
c. Qualquer avaria ou dano causado por transporte, queda, choque, etc., após a aquisição do produto.
d. Qualquer avaria ou dano causado por incêndio, terramoto, inundação, trovoada, outras catástrofes naturais, poluição ambiental e fontes de energia irregulares.
e. Qualquer avaria causada por armazenamento inadequado (como, por ex., manter o produto em condições de alta temperatura e humidade, junto de repelentes de insetos, tais como naftalina ou químicos nocivos, etc.), manutenção inadequada, etc.
f. Qualquer avaria devido a baterias gastas, etc.
g. Qualquer avaria devido a areia, lama, etc. que se acumule no interior do produto.
h. Quando o Certificado de garantia não é devolvido com o produto.
i. Quando qualquer tipo de alteração é feito no Certificado de garantia em relação ao ano, mês ou data de aquisição, ao nome do cliente, ao nome do revendedor ou ao número de série.
j. Quando o comprovativo de compra não é apresentado com este Certificado de garantia.

3 Esta garantia aplica-se apenas ao produto; a garantia não se aplica a qualquer outro equipamento acessório, como a bolsa, a correia, a tampa da objetiva e as baterias.

4 A única responsabilidade da Olympus nesta garantia será limitada à reparação ou substituição do produto. Qualquer responsabilidade por perda ou dano indireto ou consequencial de qualquer tipo, ocorrido ou sofrido pelo cliente devido a uma avaria do produto e, em particular, qualquer perda ou dano causado a qualquer objetiva, película, outros equipamentos ou acessórios utilizados com o produto ou qualquer perda resultante de um atraso na reparação ou perda de dados, está excluída nos termos da garantia. Os regulamentos obrigatórios por lei não serão afetados por este fator.

Notas relativas à manutenção da garantia

1 Esta garantia apenas será válida caso o Certificado de garantia esteja totalmente preenchido pela Olympus ou por um revendedor autorizado ou se outros documentos apresentarem comprovativo suficiente. Deste modo, certifique-se, por favor, de que o seu nome, o nome do revendedor, o número de série e o ano, mês e data de compra estão preenchidos ou de que a fatura original ou recibo de venda (indicando o nome do revendedor, a data de compra e o tipo de produto) estão anexados ao Certificado de garantia. A Olympus reserva-se o direito de recusar assistência gratuita, caso o Certificado de garantia não esteja preenchido ou o documento supracitado não esteja anexado, ou caso a informação contida esteja incompleta ou ilegível.

2 Tendo em conta que este Certificado de garantia não será novamente emitido, guarde-o num local seguro.

* Consulte a lista na página de Internet: http://www.olympus.com para obter a rede de assistência internacional autorizada da Olympus.

Para clientes na Ásia

Condições de garantia

1 Se este produto apresentar qualquer defeito, apesar de ter sido utilizado de forma correta (de acordo com as instruções de funcionamento e as «Precauções de Segurança» incluídas), durante um período máximo de um ano após a data de compra, será reparado, ou, por opção da Olympus, será substituído gratuitamente. Para usufruir do direito a esta garantia, o cliente deverá, antes de terminar o período de garantia de um ano, entregar o aparelho e este Certificado de garantia ao revendedor onde o aparelho foi adquirido ou a qualquer outro serviço de assistência da Olympus indicado nas instruções e solicitar as reparações necessárias.

2 O cliente deverá transportar o produto até ao revendedor ou serviço de assistência autorizado da Olympus sob a sua própria responsabilidade e será responsável por todos os custos referentes ao respetivo transporte.

3 As seguintes situações não são abrangidas pela garantia e o cliente deverá pagar os custos de reparação, mesmo em relação a avarias que surjam durante o período de um ano acima mencionado.
   a. Qualquer avaria causada por um manuseamento errado (como uma operação não mencionada nos cuidados de manuseamento ou noutras secções das instruções, etc.).
   b. Qualquer avaria causada por reparação, modificação, limpeza, etc. realizada por alguém que não pertença à Olympus ou a um serviço de assistência autorizado da Olympus.
   c. Qualquer avaria ou dano causado por transporte, queda, choque, etc., após a aquisição do produto.
   d. Qualquer avaria ou dano causado por incêndio, terramoto, inundação, trovoada, outras catástrofes naturais, poluição ambiental e fontes de energia irregulares.
   e. Qualquer avaria causada por armazenamento inadequado (como, por ex., manter o produto em condições de alta temperatura e humidade, junto de repelentes de insetos, tais como naftalina ou químicos nocivos, etc.), manutenção inadequada, etc.
   f. Qualquer avaria devido a baterias gastas, etc.
   g. Qualquer avaria devido a areia, lama, etc. que se acumule no interior do produto.
   h. Quando o Certificado de garantia não é devolvido com o produto.
   i. Quando qualquer tipo de alteração é feito no Certificado de garantia em relação ao ano, mês ou data de aquisição, ao nome do cliente, ao nome do revendedor ou ao número de série.
   j. Quando o comprovativo de compra não é apresentado com este Certificado de garantia.

4 Esta garantia aplica-se apenas ao produto; a garantia não se aplica a qualquer outro equipamento acessório, como a bolsa, a correia, a tampa da objetiva e as baterias.

5 A única responsabilidade da Olympus ao abrigo desta garantia será limitada à reparação ou substituição do produto e qualquer responsabilidade por perda ou dano indireto ou consequencial de qualquer tipo, ocorrido ou sofrido pelo cliente devido a uma avaria do produto e, em particular, qualquer perda ou dano causado a qualquer objetiva, película, outros equipamentos ou acessórios utilizados com o produto ou qualquer perda resultante de um atraso na reparação, está excluída.

Notas;

1 Esta garantia é uma adição aos direitos legais do cliente, não os afetando.

2 Se tiver quaisquer questões relativas a esta garantia, contacte um dos serviços de assistência autorizados da Olympus indicados nas instruções.

Notas relativas à manutenção da garantia

1 Esta garantia só é válida se o Certificado de Garantia tiver sido devidamente preenchido pela Olympus ou pelo revendedor. Certifique-se de que as informações relativas ao seu nome, nome do revendedor e número de série, bem como ao ano, mês e data de compra estão devidamente preenchidas.

2 Tendo em conta que este Certificado de Garantia não será novamente emitido, guarde-o num local seguro.

3 Quaisquer pedidos de reparação efetuados por um cliente no mesmo país em que o produto foi adquirido estão sujeitos aos termos de garantia emitidos pelo distribuidor da Olympus nesse país. Nos casos em que o distribuir local da Olympus não emita uma garantia distinta ou em que o cliente não se encontre no país em que o produto foi adquirido, aplicar-se-ão os termos desta garantia mundial.

4 Nos casos em que aplicável, esta garantia é válida a nível mundial. Os postos de serviço autorizado da Olympus indicados nesta garantia cumprirão os termos da mesma.

* Consulte, na lista em anexo, a rede de assistência internacional autorizada da Olympus.

Renúncia da garantia

A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implícita, através de ou no que diz respeito ao conteúdo da documentação escrita ou do software, nem em caso algum assumirá a responsabilidade por qualquer garantia implícita de comerciabilidade ou adequação para qualquer fim particular ou por qualquer prejuízo consequente, fortuito ou indireto (incluindo, mas não limitado aos prejuízos causados por perdas de lucros comerciais, interrupção comercial e perda de informações comerciais) que possam surgir da utilização ou incapacidade de utilização desta documentação escrita ou software. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos, logo, as limitações supracitadas podem não se aplicar ao seu caso.

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, E.U.A. Tel.: 484-896-5000

Assistência Técnica (EUA)

Assistência automática online 24/7:
http:77www.olympusamercia.com/support
Assistência telefónica ao cliente:
Tel.: 1-888-553-4448 (Gratuito)

A nossa assistência telefónica ao cliente está disponível das 9h às 21h (Segunda a Sexta) ET
http://olympusamerica.com/contactus
As actualizações do software Olympus podem ser obtidas em:
http://www.olympusamerica.com/digital

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Instalações: Wendenstrasse 14-18, 20097
Hamburgo, Alemanha
Tel.: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Entrega de mercadorias: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36,
52353 Düren, Alemanha
Correio: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburgo, Alemanha

Assistência Técnica ao Cliente Europeu:

Consulte a nossa página de internet em **http://www.olympus-europa.com**
ou contacte-nos através do nosso NÚMERO DE TELEFONE GRÁTIS*: **00800 - 67 10 83 00**

Para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido

* Tenha em atenção que alguma empresas/serviços de telefones (móveis) não permitem o acesso ou requerem um prefixo adicional para números +800.

Para todos os países europeus não indicados e caso não consiga obter ligação através dos números supracitados, por favor use os seguintes
NÚMEROS A COBRAR: **+49 180 5 - 67 10 83 ou**
+49 40 - 237 73 4899
A nossa Assistência Técnica ao Cliente está disponível das 9h às 18 MET (Segunda a Sexta)

VM881101